

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2004
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens-mobile.com

Designed for life

C65
CV65
CT65

Avisos de segurança	3	Lista predef.	32
Vista geral do telemóvel (esquemática)	5	Lst. endereços	33
Símbolos do display	7	Novo registo	33
Colocação em funcionamento	9	Alterar registo	35
Inserir o cartão SIM/ bateria	9	Chamar registo	35
Carregar a bateria	10	Grupos	36
Substituir as tampas CLIPit™	12	Lista SIM	37
Ligar e desligar/PIN	13	Novo registo	37
Introduzir o PIN	13	Efectuar uma chamada (procurar registo)	38
Chamada de emergência (SOS)	13	Alterar registo	38
Informações gerais	15	<Outros livros>	39
Modo de standby	15	Registos ch.	40
Sinal de recepção	15	Tempo/Taxa	41
Digital Rights Mgmt. (DRM)	15	Câmara	42
Menu principal	15	Caixa entrada	44
Funções standard	17	SMS	45
Modo de marcação	18	Escrever/enviar	45
Atalho para menu	18	Ler	47
Segurança	19	Configurar	49
Códigos	19	MMS	51
Protecção contra ligação	20	Criar	51
Entrada de texto	21	Modelos	53
O meu telemóvel	25	Enviar	54
Fazer chamadas	26	Receber	55
		Ler	56
		Configurar	57
		Mensagem de voz/ Caixa de correio	59

Consulte também o índice remissivo no final do manual
de instruções

Mensag. inst.	60	Notas	99
Menu inicial	60	Comp.perdidos	99
Login	61	Função ditar	100
Listas de contactos	61	Fuso horário	101
Iniciar Chat	64	Leitor multim.	102
Histórico msg.	65	Extras	103
Programar	65	Serviços SIM (opcional)	103
Serviços CB	67	Despertador	103
Nav. & Lazer	68	Gravador som	104
Internet	68	Calculad.	105
Favoritos	70	Convers. unid.	105
Jogos e Aplicações	71	Cronómetro	106
Assist. downl.	72	Cont.decresc.	107
Configurar	74	Sincronização remota	107
Perfis	74	Pessoal	109
Temas	76	Mobile Phone Manager	111
Display	77	Perguntas & Respostas	114
Sinais chamar	79	Serviço ao cliente (Customer Care)	117
Conf. chamada	81	Cuidados e manutenção	119
Config. telem.	83	Dados do aparelho	120
Relógio	85	Acessórios	122
Ligação dados	86	Qualidade	124
Segurança	88	Certificado de Garantia	125
Rede	90	SAR	126
Acessórios	92	Árvore de menu	127
Meu menu	93	Índice remissivo	133
Seleção rápida	94		
Organizer	96		
Calendário	96		
Compromissos	97		
Tarefas	99		

Consulte também o índice remissivo no final do manual
de instruções

Avisos de segurança

Aviso aos pais

Leia cuidadosamente o manual de instruções e os avisos de segurança antes de utilizar o telemóvel!

Esclareça o conteúdo do manual aos seus filhos e alerte-os sobre os perigos que podem advir do uso do telemóvel!



Quando utilizar o telefone, tenha em atenção os requisitos legais e as restrições locais. Estas podem aplicar-se, por exemplo, em aviões, bombas de gasolina, em hospitais ou quando estiver a conduzir.



A função de equipamentos médicos, como por exemplo próteses auditivas e pacemaker, pode ser perturbada. Deve manter uma distância mínima de 20 cm entre o pacemaker e o telemóvel. Ao telefonar, segure o telemóvel junto do ouvido, do lado oposto ao pacemaker. Para mais informações, dirija-se ao seu médico.



O sinal de chamada (pág. 79), os sinais de aviso (pág. 83) e mãos-livres são emitidos pelos altifalantes. Não segure o telemóvel junto ao ouvido quando ele toca ou se tiver ligado o "mãos-livres" (pág. 28). Caso contrário, pode provocar lesões graves e permanentes no ouvido.



Recomendamos a utilização exclusiva de baterias e carregadores originais da Siemens (100% isentas de mercúrio). Outros acessórios poderão causar problemas de saúde e danos materiais. A bateria poderia, por exemplo, explodir.



As peças pequenas, como por ex. cartão SIM, juntas, anel e tampa do objectivo podem ser retirados e ingeridos por crianças. Por esse motivo mantenha o telemóvel fora do alcance das crianças.



Não olhe para a interface de infravermelhos activa [produto LED de classe 1 (classificação segundo CEI 60825-1)] com equipamentos ópticos de ampliação.



A tensão de rede (V) indicada no alimentador nunca deve ser excedida. O não cumprimento desta regra poderá originar danos no carregador.



O telemóvel não deve ser aberto. Só é permitida a substituição da bateria (100% isenta de mercúrio) ou do cartão SIM. Em circunstância alguma poderá abrir a bateria. Qualquer outra alteração ao aparelho implica anulação da garantia.

Atenção:



Elimine as baterias e os telemóveis inutilizáveis segundo as disposições legais vigentes.



Pode causar interferências quando perto de televisores, rádios e computadores.



Utilize apenas acessórios originais da Siemens. Assim, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorrecta resulta em anulação da garantia!

Vista geral do telemóvel (esquemática)

① Tecla de chamada

Seleccionar n.º telef./nome indicado/marcado, atender chamadas. No modo de standby, visualizar os últimos números de telefone.

② Tecla ligar/desligar/terminar

- Desligado: Premir **longamente** para ligar.
- Durante uma chamada ou uma aplicação: Premir **brevemente** para terminar.
- Nos menus: Premir **brevemente** = regressar ao nível anterior. Premir **longamente** = voltar ao modo de standby.
- No modo de standby: Premir **longamente** para desligar o telemóvel.

③ Joystick

- Premir verticalmente o joystick para iniciar uma aplicação ou função.

No modo de standby:

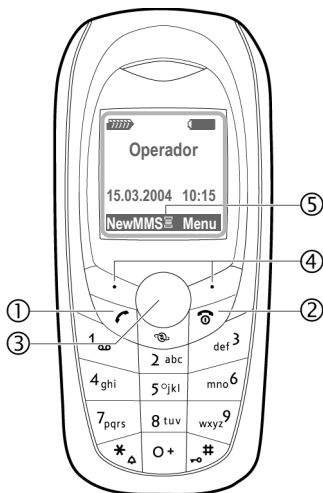
- Abrir menu principal.
- Abrir perfis de utilizador.
- Abrir lista SIM/lista de endereços.
- Abrir Caixa entrada.
- Iniciar câmara.

Nas listas, mensagens e menus:

- Folhear para cima e para baixo.
- Retroceder um nível.
- Tem a mesma função que a tecla direita de display.

Durante a chamada:

- Seleccionar o volume.
- Opções de chamada.



④ Teclas de display

As funções actuais destas teclas são indicadas na última linha do display como **texto**/símbolo (por ex., ✉).

- Símbolo adicional para indicar quais as funções disponíveis ao premir o joystick em situações distintas (ver pág. 8).

① **Antena integrada**

Não cubra desnecessariamente o telemóvel acima da tampa da bateria. Isto reduz a qualidade de recepção.

② **Altifalante**③ **Display**④ **Interface de infravermelhos (IrDA)**⑤ **Acesso ao portal da Internet**⑥ **Teclas de entrada**⑦ **📞 Sinal de chamada**

- Premir **longamente** no modo de standby:

Ligar e desligar todos os sinais de chamada (excepto despertador).

- Premir **longamente durante** recepção de chamada:

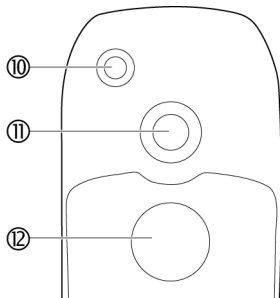
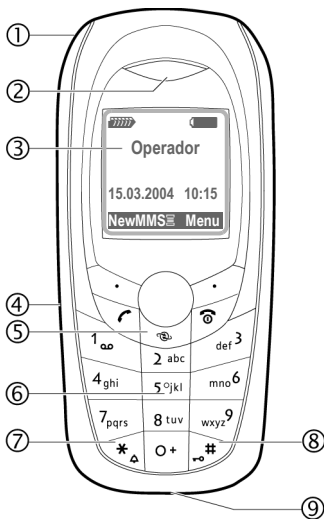
Desligar sinal de chamada só para esta chamada.

⑧ **🔒 Bloqueio do teclado**

Premir **longamente** no modo de standby: Ligar/desligar o bloqueio das teclas.

⑨ **Ficha de ligação**

Para o carregador, auricular, flash, etc.

⑩ **Ligação para antena externa**⑪ **Objectiva da câmara**⑫ **Espelho** (dependendo o tipo de telemóvel)

Símbolos do display

Símbolos do display (selecção)



Intensidade do sinal de recepção



Operação de carga da bateria



Estado da carga da bateria, por ex., 50%



Lista SIM



Registos ch.



Nav. & Lazer/
Portal do operador



Organizer



Mensagens



Câmara



Extras



Pessoal



Configurar



Desvio de todas as chamadas



Sinal acústico desactivado



Sinal acústico breve (bip)



Só sinal de chamada se o número constar da lista SIM



Alarme activado



Bloqueio do teclado activado



Atendimento automático de chamadas ligado

T9Abc

Inserir texto **com T9**



Activado e disponível



Ligado



Interrupção temporária



Browser offline



Browser online



Browser via GPRS online



Sem rede (Internet)



IrDA activado



Transmissão IrDA

Eventos (selecção)



Memória SMS cheia



Memória MMS cheia



Memória do telemóvel cheia



Acesso à rede não permitido



Chamada perdida



Assistente de memória

Símbolos de mensagens (selecção)



Não lida



Lida



Rascunho



Enviada



MMS não enviada



Notificação MMS recebida



Notificação MMS lida



MMS com conteúdo DRM
(pág. 15)



Mensagem de voz recebida

Símbolos da câmara

Clareza



Factor de zoom (ampliação)



Luminosidade



Flash ligado.

Símbolos do joystick

Câmara



Apagar



Fazer chamadas/atender uma chamada



Menu



Ampliação



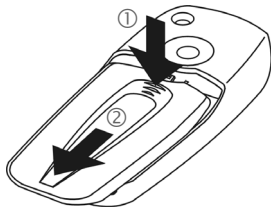
OK

Colocação em funcionamento

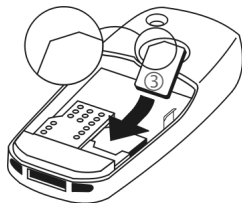
Inserir o cartão SIM/ bateria

O operador de rede fornece-lhe um cartão SIM, onde estão memorizados todos os dados importantes do seu telemóvel. Se o cartão tiver formato de cartão de crédito, destaque a parte mais pequena e remova os restos de plástico salientes.

Pressione a parte com estrias ①, depois empurre a tampa da bateria no sentido da seta ②.



- Introduza o cartão SIM com a superfície de contacto virada para **baixo** na ranhura. Inserir, de seguida, o cartão SIM com uma ligeira pressão ③ (prestar atenção ao posicionamento do canto cortado).

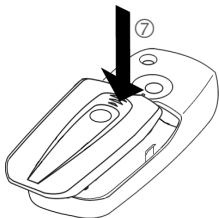


- Coloque a bateria no telemóvel lateralmente ④ e prima-a depois para baixo ⑤, até a bateria encaixar.



- Para retirar, pressionar a patilha do lado direito ⑥ para fora, depois virar o telemóvel ao contrário e abanar para sair a bateria.

- Deslocar a tampa sobre os ganchos laterais ⑦ até esta encaixar.



Outras informações

Por favor, desligue o telemóvel antes de retirar a bateria!

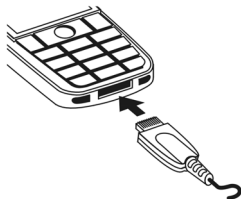
São suportados apenas cartões SIM de 3 Volt. No caso de cartões SIM mais antigos dirija-se ao seu operador.

Problemas com o cartão SIMpág. 114

Carregar a bateria

Operação de carga da bateria

A bateria não é fornecida com a carga completa. Ligue o cabo do carregador na parte inferior do telemóvel e ligue o carregador à tomada para a bateria carregar pelo menos durante duas horas.



Indicação durante a operação de carga.

Tempo de carga

A bateria descarregada fica totalmente carregada após, no máx., 2 horas. O carregamento apenas pode ser efectuado a uma temperatura entre 5 °C e 45 °C. Sempre que a temperatura for 5 °C superior/inferior o símbolo de carga começa a piscar como sinal de aviso. A tensão de rede indicada no carregador nunca deve ser excedida.

Autonomias

Os períodos de funcionamento dependem das condições de utilização do aparelho. As temperaturas extremas reduzem substancialmente o tempo de standby do telemóvel. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

Tempo de conversação:

100 a 300 minutos

Tempo em standby:

60 a 250 horas

O símbolo de carga não está visível

Se a bateria tiver sido completamente descarregada, não aparece logo o símbolo de carga quando se liga o carregador. O símbolo aparece após duas horas, no máximo. Neste caso, a bateria estará completamente carregada após 3 a 4 horas.

Utilizar apenas o carregador fornecido!

Indicação em funcionamento

Indicação do estado de carga durante o funcionamento (vazia/cheia):



Quando a bateria estiver quase descarregada, soa um sinal. O estado de carga da bateria só é correctamente indicado após um carregamento/descarregamento sem interrupções. Por este motivo, não deverá **remover desnecessariamente a bateria** e interromper **o carregamento**, se possível, **antes do tempo**.

Outras informações

O carregador aquece quando é utilizado durante um período mais prolongado. Isso é perfeitamente normal e não representa qualquer perigo.

Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Substituir as tampas CLIPIt™

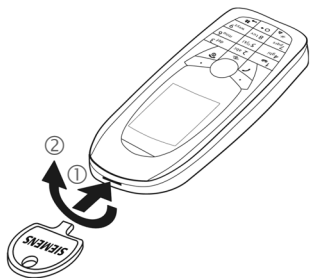
As tampas CLIPIt™ (acessórios) permitem adaptar o telemóvel ao seu gosto.

Desligue o telemóvel antes de substituir o teclado ou a tampa superior.

Desmontar o telemóvel

Retire a tampa da bateria e a bateria (ver pág. 10). Para retirar a tampa superior coloque a chave na abertura prevista para o efeito e abra o mecanismo de travamento, pressionando ligeiramente ① e rodando em simultâneo ②.

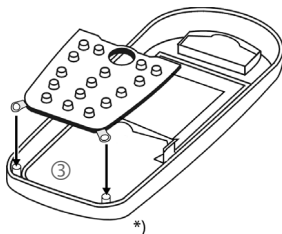
Não abra o telemóvel com a chave, uma vez que pode danificar a tampa superior.



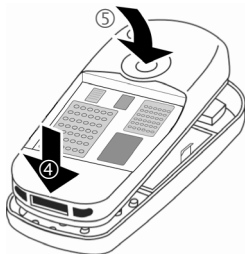
Montar o telemóvel

Coloque primeiro o teclado ③ na tampa superior. Certifique-se de que o teclado assenta correctamente.

*) Caso se encontrem pequenos pinos na parte de baixo da tampa superior: encaixe as patilhas de ambos os lados do teclado exactamente sobre estes pinos. Só depois, deve prosseguir com o passo ④.



Insira o telemóvel na parte de baixo da tampa superior ④ e pressione cuidadosamente para dentro, até encaixar ⑤. De seguida, insira a bateria, coloque a tampa e feche até esta encaixar (ver pág. 10).



Ligar e desligar/PIN

Ligar/desligar



Premir a tecla ligar/desligar/terminar **longamente**.

Introduzir o PIN

O cartão SIM pode ser protegido por um código de 4 a 8 dígitos.



Inserir o PIN com as teclas numéricas. Para que ninguém possa ler o seu PIN, no display aparece apenas "****". Corrigir com



Prima o joystick para confirmar o código. O registo na rede demora alguns segundos.

Outras informações

Alterar PIN.....pág. 19

Desbloquear o cartão SIM.....pág. 20

Chamada de emergência (SOS)

Utilizar apenas em caso de emergência!

Se premir a tecla de display esquerda **SOS** também poderá efectuar uma chamada de emergência **sem** o cartão SIM ou introduzir o PIN (não é possível em todos os países).

Primeira ligação

Data/Hora

Proceda à configuração da hora, durante a primeira colocação em funcionamento.



Premir, depois **Alterar**.



Primeiro introduza a data (dia/mês/ano), depois a hora (24 horas incl. segundos).



Premir. A hora e a data são actualizadas.

Fuso horário

Deve definir o fuso horário em que se encontra no momento.



Selecione na lista uma cidade que se encontre no respectivo fuso horário ...

Config.

... e selecione a mesma.

Copiar endereços SIM

Na primeira vez que inserir o cartão SIM, os registos do mesmo podem ser copiados para a lista de endereços. Este **processo não deve ser interrompido**. Durante este tempo **não deve atender chamadas**. Siga as respectivas instruções do display.

Os dados do cartão SIM também podem ser copiados mais tarde (pág. 38).

Informações gerais

Modo de standby

O telemóvel encontra-se em **modo de standby** e está **operacional**, quando o nome do operador aparecer no display.



Premindo **longamente** a tecla ligar/desligar/terminar, pode voltar de todas as situações para o modo de standby.

Sinal de recepção



Sinal de recepção forte.



Um sinal fraco diminui a qualidade de voz e poderá levar à interrupção da chamada. Neste caso, mude de local.

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Note, que o seu aparelho dispõe da função Digital Rights Management (gestão de direitos digitais). A utilização de imagens, sons ou aplicações descarregadas da Internet pode ser delimitada pelos respectivos prestadores desses serviços (por ex.: protecção contra cópia, limitação temporal e/ou número de utilizações) (ver também pág. 72).

Menu principal

O menu principal é apresentado graficamente com símbolos:



Aceder ao menu no modo de standby



Seleção dos símbolos de aplicação.



Iniciar uma aplicação.

Opções do menu principal

Opções Abrir menu.

Dependendo da situação actual, são oferecidas diferentes funções.

Letras grandes	Seleção entre dois tamanhos de letras.
Iluminação	Regular a iluminação do display para mais clara ou mais escura.
Ajuda	Visualização de um texto de ajuda.




Manual de instruções

Comando de menu

O manual de instruções descreve de uma **forma breve** os vários passos necessários para alcançar uma função, por ex., aceder à lista das chamadas perdidas:

 →  → Ch. perdidas

Esta inclui os seguintes passos:

-  Abrir o menu principal.
- Com o joystick para cima seleccionar (marcar)  e depois premir verticalmente o joystick e, de seguida, marcar com o joystick **Ch. perdidas**.
-  Confirmação. A lista abre-se.

Símbolos

Os seguintes símbolos são utilizados para explicar a operação:



Inserir números ou letras.



Tecla ligar/desligar/terminar.



Tecla de chamada.



Teclas de display

Menu

Representação de uma função de tecla de display.

O joystick pode ser deslocado em 5 direcções.



Premir verticalmente o joystick para, por exemplo, chamar o menu.



Premir o joystick na direcção indicada.




Função que depende do operador; poderá ser necessário um registo especial.

Funções standard

Menus de opções

As funções de aparecimento repetitivo nos menus de opções são resumidas neste ponto.

Opções	Abrir menu.
Editar	Abrir registo a alterar.
Ver	Visualizar o registo.
Apagar/ Apagar tudo	Apagar registo/todos os registos após consulta de segurança.
Novo registo	Criar um novo registo.
Enviar...	Seleccionar serviço ou meio de transferência para enviar ou imprimir dados.
Responder/ Respond. todos	O remetente passa a destinatário. O texto recebido é transferido para a nova mensagem.
Guardar	Guardar o registo.
Guardar em 	Guardar destinatário no índice actual dos endereços.
Ordenar	Definir os critérios de ordenação (alfabeticamente, por tipo, por hora).

Entrada texto (pág. 21)	T9 preferido: Ligar e desligar a ajuda T9. Idioma: Seleccionar o idioma para o texto.
Renomear	Atribuir um novo nome ao registo.
Capacidade	Visualizar capacidade de memória.
Propriedades	Visualizar características do objecto seleccionado.
Ajuda	Visualizar texto de ajuda.

Modo de marcação

Em algumas aplicações (por ex. lista SIM/lista de endereços) podem ser marcados um ou mais registos numa lista, para executar uma função em conjunto.

Opções Abrir menu.

Marcar Activar o modo de marcação.

Se estiver seleccionado um registo **sem marcação** este pode ser marcado:

Marcar Registo actual é marcado.

Se estiver seleccionado um registo **com marcação**, este pode ser desmarcado:

Desmar. Desmarcar um registo actual.

Outras funções de marcação:

Marcar tudo	Marcar todos os registos.
Desmarc. tudo	Remover a marcação em todos os registos marcados.
Apagar marc.	Todos os registos marcados são apagados.

Atalho para menu

Todas as funções de menu estão numeradas segundo uma ordem interna. Mediante a introdução destes números sequenciais pode seleccionar directamente uma função. Os números são apresentados em cima, à direita no display.

Por exemplo escrever novo SMS (no modo de standby):



Premir para aceder ao menu principal. Em seguida



para **Mensagens**, depois



para **Criar novo**, depois



para **SMS** premir.

Segurança

O telemóvel e o cartão SIM estão protegidos por diversos códigos secretos contra utilização não autorizada.

Guarde estes códigos em lugar seguro, mas de fácil acesso para posterior consulta!




Códigos

PIN	Protege o seu cartão SIM (número de identificação pessoal).
PIN2	Necessário para a definição da visualização de taxas e para executar as funções adicionais de cartões SIM especiais.
PUK PUK2	Código-chave. Para desbloquear cartões SIM após introdução repetida de PIN incorrecto.
Código do telemóvel	Protege o seu telemóvel. Deve ser definido quando programar a primeira opção de segurança.

-  →  → Segurança
- Códigos
- Seleccionar função.





Controlo PIN

Geralmente o PIN é solicitado sempre que ligar o telemóvel. Este controlo pode ser desactivado, mas arrisca-se a que o telemóvel seja usado abusivamente com o cartão SIM. Alguns operadores não permitem a desactivação do controlo.

- Selecc.** Premir.
-  Introduzir o PIN.
-  Confirmar a introdução.
- Alterar** Premir.
-  Confirmar.

Alterar PIN

Pode alterar o PIN para qualquer número de 4 a 8 dígitos, que consiga memorizar com mais facilidade.

-  Introduzir o PIN **actual**.
-  Premir.
-  Introduzir o **novo** PIN.
-  Repetir o **novo** PIN.



Alterar PIN2

(Indicação só quando o PIN2 está disponível) Procedimento como em **Alterar PIN**.

Alt.cód.telem.

(Alterar código do telemóvel)

Este código (de 4 a 8 dígitos) é determinado por si quando chamar pela primeira vez uma função protegida (por ex., **Cham. directa**, pág. 30). Depois disso, passa a ser válido para todas as funções protegidas. Depois de introduzir três vezes o código errado, fica bloqueado o acesso ao código do telemóvel e a todas as funções que o utilizam. Neste caso, dirija-se à assistência da Siemens (pág. 117).

Desbloquear o cartão SIM

O cartão SIM é bloqueado após a terceira introdução incorrecta do PIN. Introduza o PUK (MASTER PIN) que o seu operador lhe forneceu juntamente com o cartão SIM de acordo com as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contacte o seu operador.

Protecção contra ligação

Mesmo quando a utilização do PIN (pág. 19) está desactivada, é necessária uma confirmação para ligar.

Desta forma, consegue-se evitar que o telemóvel se ligue inadvertidamente, por ex. quando transportado no bolso ou quando estiver no interior de um avião.



Premir **longamente**.



Premir. O telemóvel liga-se.

Cancelar

Premir ou sem acção. O processo de ligação é interrompido.

Entrada de texto

Inserir texto sem T9

Premir as teclas numéricas as vezes necessárias até aparecer o carácter desejado. O cursor avança após uma breve pausa. Exemplo:



Premir uma vez **brevemente** escreve a letra **a**, premir duas vezes escreve a letra **b** etc.

Premir **longamente** escreve o número.

Ä,ä,1-9

Os tremas e os números aparecem depois das respectivas letras.



Premir **brevemente** apaga o carácter antes do cursor, **premir longamente** apaga a palavra inteira.



Comandar o cursor (para a frente/para trás).



Premir brevemente: Comutar entre *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *T9ABC*, *123*. Indicação de estado na linha superior do display.

Premir longamente: São indicadas todas as variantes de entrada.



Premir brevemente: Aparecem os caracteres especiais.

Premir longamente: Abrir menu de entrada.



Premir uma/várias vezes:

.,?!' " 0 + - () @ / : _

Premir longamente:

Escreve 0.



Escreve espaço em branco. **Premir duas vezes** = quebra de linha.

Caracteres especiais



Premir **brevemente**.

A tabela de caracteres é indicada:

1)	¿	¡	_	;	!	?	,	.
+	-	"	'	:	()	/	*
¤	¥	\$	£	€	&	#	\	@
[]	{	}	%	~	<	=	>
	^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡	Π
Σ	Φ	Ψ	Ω					

1) Quebra de linha



Navegar nos caracteres.



Confirmar.

Menu de entrada

Na escrita de texto:



Premir longamente.
É visualizado o menu de entrada:

Formato texto
(apenas SMS)
Idioma
Marcar
Copiar/Inserir

Introduzir texto com T9

Mediante comparação com um dicionário, "T9" combina as diversas entradas de teclas individuais para formar uma palavra correcta.

Ligar/desligar T9

Opções Abrir menu de texto.

Entrada texto
Seleccionar.

T9 preferido
Seleccionar.

Alterar Activar T9.

Seleccionar idioma de introdução

Selecione o idioma em que deseja escrever as mensagens.

Opções Abrir menu de texto.

Entrada texto
Seleccionar.

Idioma Seleccionar.

Selecc. Confirmar, o novo idioma fica disponível. Os idiomas suportados pelo T9 estão assinalados com o símbolo T9.

Escrever com T9

O display muda com cada entrada.

Deve escrever a palavra até ao fim sem se importar com o que está no display.

Basta premir a tecla da respectiva letra **apenas uma vez**, por ex. para "hotel":



Premir **brevemente** para T9 **Abc** depois



Um espaço em branco ou avançar com o cursor para a direita termina a palavra.


Não escreva o texto com caracteres especiais como o Ä, mas antes a letra como por ex. A; o resto faz o sistema T9.


A introdução de texto T9® está licenciada segundo um ou mais dos seguintes: números de patentes dos
EUA 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554;
Canadian Pat. No. 1,331,057;
United Kingdom Pat. No. 2238414B;
Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;
Republic of Singapore Pat. No. 51383;
Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8)
DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

Palavras similares T9

Se existirem várias possibilidades no dicionário para uma mesma combinação de teclas (uma palavra), será visualizada primeiro a mais provável. Se a palavra não for reconhecida como desejada, a próxima proposta do T9 poderá ser a correcta.

A palavra tem que estar apresentada **destacada**. Em seguida

 premir. A palavra visualizada é substituída por outra. Se esta palavra também não for correcta, volte a premir

 premir. Repita até que seja visualizada a palavra pretendida.

Se a palavra desejada não constar do dicionário, ela pode ser escrita sem o T9.

Para adicionar uma palavra ao dicionário:

Aprender Seleccionar.

A última sugestão é apagada. Agora pode introduzir a palavra pretendida sem utilizar a função T9. Com

Guardar a palavra é automaticamente guardada no dicionário.

Corrigir palavras



Avançar palavra a palavra para a esquerda/direita até que a palavra desejada esteja **destacada**.



Folhear novamente as palavras sugeridas por T9.



Apaga o último carácter da palavra e indica a nova palavra possível.

Outras informações

Uma "palavra T9" não pode ser alterada sem desactivar antes a função T9. Geralmente é melhor escrever a palavra de novo.



Definir um ponto. Termina a palavra se seguida por espaço. No meio da palavra, serve de apóstrofe/hifen:

por ex. **faz.se** = faz-se.



Avançar com o cursor para a direita termina a palavra.



Premir brevemente: Comutar entre *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *123*. Indicação de estado na linha superior do display.

Premir longamente: São indicadas todas as variantes de entrada.



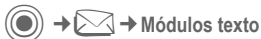
Premir brevemente: Selecção de caracteres especiais (pág. 21).

Premir longamente: Abre o menu de entrada (pág. 22).

Módulos texto

No telemóvel podem ser guardados **Módulos texto** que poderá adicionar às suas mensagens (SMS, MMS).

Módulos texto escrever



Opções Novo texto seleccionar.



Módulos texto escrever.

Opções Abrir menu e seleccionar **Guardar**. Aceitar a proposta de nome ou atribuir um novo nome.



Guardar.

Utilizar Módulos texto



Escrever texto de mensagem (SMS, MMS, e-mail).

Opções Opções menu de texto.

Inserir Seleccionar.



Módulos texto seleccionar.



Seleccionar um módulo de texto a partir da lista.

Selecc. Confirmar. O módulo de texto é visualizado.



Confirmar. O módulo de texto é introduzido no texto da mensagem junto da posição do cursor.

O meu telemóvel

Configure o seu telemóvel da forma desejada nas seguintes áreas para lhe conferir um carácter pessoal:

Sinais de chamada (pág. 79)

Atribua aos grupos ou compromissos sinais de chamada próprios.

Imagens (pág. 109)

Atribua imagens ou fotografias individuais aos seus registos na lista de endereços.

Animações (pág. 78)

Selecione uma animação inicial/final bem como um texto de saudação.

Screensaver (pág. 77)

Selecione um relógio analógico, digital ou uma imagem individual.

Logótipo (do operador) (pág. 77)

Selecione uma imagem individual (visualização no modo de standby).

Fundo (pág. 77)

Selecione o seu fundo de display permanente.

Esquema de cores (pág. 77)

Selecione um esquema de cor para a interface do utilizador.

Aplicações (pág. 71)

Carregue as suas próprias aplicações da Internet.

Onde consigo obter o quê?

Pode encomendar ao seu operador ou directamente à Siemens melodias de toque, logótipos, animações e aplicações Java adicionais.

Portal do operador

Dependendo do seu operador encontra, no seu telemóvel, acessos directos ao seu portal através de registos no menu ou favoritos. Se for necessário dirija-se ao seu operador para mais informações sobre este serviço.

Portal City da Siemens

Encomende melodias de toque, logótipos, animações e screensavers bem como outras aplicações, jogos e serviços pela Internet em

www.siemens-mobile.com

ou faça download directamente via Browser:

wap.siemens-mobile.com

Aqui, encontra também um serviço para arquivo e uma lista de países nos quais os serviços estão disponíveis.

Meu menu

Crie o seu menu personalizado (pág. 93) com as funções, números de telefone ou páginas Browser mais utilizados.


Fazer chamadas

Marcar com as teclas numéricas

O telemóvel tem que estar ligado (no modo de standby).



Marcar o n.º de telefone (sempre com o prefixo/prefixo internacional).

 **brevemente** apaga o último carácter, premir **longamente** apaga o número todo.



Prima a tecla de chamada. O número indicado será marcado.

Terminar chamada



Premir **brevemente** a tecla de terminar. Prima esta tecla, mesmo que o seu interlocutor tenha desligado antes.

Regular o volume



Regular o volume (apenas possível durante uma chamada).

Se utilizar um equipamento de mãos livres, a regulação do volume deste não altera a regulação normal do telemóvel.

Repetição da marcação

Para repetir a marcação do **último** número marcado:



Premir a tecla de chamada **duas** vezes.

Para repetir a marcação de outros números marcados anteriormente:



Prima a tecla de chamada apenas uma vez.



Seleccionar o número da lista visualizada e, ...



... premir para proceder à marcação do mesmo.

Em caso de ocupado

Se o número marcado estiver ocupado ou não puder atender devido a problemas na rede, existem as seguintes possibilidades, dependendo do seu operador. Se for recebida uma chamada ou se fizer qualquer outra utilização do telemóvel esta função é interrompida.

Ou

Repetição autom. da marcação

Remarc. O número é marcado dez vezes automaticamente em intervalos crescentes. Terminar com:

 Tecla de terminar.

Ou

Rechamada



Rechamada

O seu telemóvel toca quando o número chamado estiver livre. O número é marcado com a tecla de chamada.

Lembrar

Aviso Após 15 minutos será lembrado com um sinal acústico para marcar novamente o número desejado.

Outras informações



Guardar o n.º de telefone visualizado na lista SIM/endereços.

M-livres

Ligar Mãos-livres (reprodução através do altifalante). Desactive primeiro a função de "mãos livres" antes de colocar o telemóvel junto ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas.



Premir **longamente** para desligar o microfone.

Prefixos internacionais



Premir **longamente** até aparecer um sinal "+".

Lista

Premir e seleccionar país.

Memória de números de telefone

Durante a chamada, pode introduzir um número de telefone. O seu interlocutor ouvirá esta entrada. No fim da chamada, o número pode ser guardado ou marcado.

Atender uma chamada

O telemóvel tem que estar ligado. Receber uma chamada interrompe qualquer outra utilização do telemóvel.



Premir.

Ou



Premir.

Um n.º de telefone transferido pela rede e o respectivo nome (event. com imagem) são visualizados, se o n.º em questão estiver registado na lista SIM/endereços (pág. 34).

Rejeitar chamada

Rejeitar

Premir.

Ou



Premir **brevemente**.

Atenção

Por favor, certifique-se de que atendeu a chamada antes de encostar o telemóvel ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas provocadas por sinais de toque muito altos!

Outras informações



Premir **longamente** para desactivar o sinal de chamada e a vibração.



Visualização de chamadas perdidas.

Mãos-livres

Durante uma chamada, é possível manter a conversação sem segurar o telemóvel na mão. A reprodução ocorre então através do altifalante.

M-livres

Activar mãos livres.



Activar.



Regular o volume com o joystick.

M-livres

Desligar.

Atenção

Desactive primeiro a função de "mãos livres" antes de colocar o telemóvel junto ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas!

Alternar entre duas chamadas



Criar uma segunda ligação

Durante uma chamada pode estabelecer outra ligação telefónica.

Opções

Abrir menu de chamadas.

Reter

A chamada actual é colocada em espera.



Selecione, agora, outro n.º de telefone ou

Opções, selecione a lista SIM ou de endereços e selecione o n.º de telefone.

Depois de estabelecida a nova ligação:

Alternar Alternar entre ambas as chamadas.

Durante a chamada

Para obter este serviço, poderá ser necessário registar-se junto do respectivo operador e programar correctamente o telemóvel (pág. 81). Se receber uma chamada durante uma conversação, ouvirá o sinal de "chamada em espera". Terá agora as seguintes opções:

- **Aceitar adicionalmente a nova chamada**

Alternar Atender a nova chamada e colocar a chamada actual em espera.

Para alternar entre ambas as chamadas proceda da forma acima descrita.

- **Rejeitar a nova chamada**

Rejeitar Premir.

Ou

Desviar A nova chamada é desviada, por ex., para a caixa de correio.

- **Terminar a chamada actual, atender nova chamada**



Terminar a chamada activa.



Atender a nova chamada.

Terminar chamada(s)



Premir a tecla terminar.

Após a indicação **Voltar à chamada em espera?** pode optar entre:

Sim Atender a chamada em espera.

Não Terminar igualmente a segunda chamada.

Conferência



Pode ligar para um máximo de 5 pessoas e depois interligá-las para uma conferência telefónica. Há operadores que poderão não suportar todas as funcionalidades ou então que requerem o seu desbloqueio.

Uma ligação já foi estabelecida:

Opções Abrir menu e seleccionar **Reter**. A ligação actual é colocada em espera.



Pode agora marcar um novo número. Depois de estabelecida a nova ligação ...

Opções ... abrir menu e seleccionar **Conferência**. A chamada em espera é atendida.

Repita o procedimento até todos os membros da conferência (no máximo 5) estarem interligados.

Terminar





A tecla terminar desliga **todas** as chamadas da conferência.

Opções de chamada

As seguintes funções só são possíveis durante uma chamada:

Opções Abrir menu.

Reter	Colocar chamada actual em espera.
Microfone on	Quando o microfone estiver desactivado, o interlocutor não consegue ouvir a chamada. Igualmente:  Premir longamente.
Mãos-livres	Reprodução através do altifalante.
Volume	Definir o volume do auscultador.
Lista predef.	Visualizar lista SIM/lista de endereços.

Conferência	(ver pág. 29)
Tempo/Taxa	Mostrar o tempo de duração da chamada (se configurado) e os respectivos custos da mesma, durante a ligação.
Enviar tons MF	Inserir sequências de sons (dígitos), por ex., para a consulta remota de um atendedor de chamadas.
Transferir cha. 	Ligar a primeira chamada à segunda chamada. Para o utilizador, ambas as chamadas estão terminadas.
Menu principal	Acesso ao menu principal.
Estado cham.	Indicar uma lista de todas as chamadas retidas e actuais (por ex., participantes de uma conferência).

Cham. directa

Uma vez activado só pode ser marcado **um** n.º de telefone (excepto o n.º de emergência).

Ligar



→  → Segurança
→ Cham. directa



Confirmar selecção.



Introduzir o código do telemóvel.

O código do telemóvel (4 a 8 dígitos) deve ser definido e introduzido pelo utilizador quando solicitado pela primeira vez.



Confirmar selecção.

Não se esqueça do código (pág. 19)!



Selecção o n.º de telefone da lista SIM/de endereços ou marcar.



Confirmar.

Aplicar

Carla

Para marcar o n.º de telefone (por ex. "Carla") deve premir a tecla direita de display **longamente**.

Desligar



Premir **longamente**.



Introduzir o código do telemóvel.



Confirmar a introdução.

Sequência de tons (DTMF)

Por exemplo, para a consulta remota de um atendedor de chamadas pode introduzir sequências de tons (dígitos) **durante** uma chamada em curso. Estes dígitos são transferidos directamente como sons DTMF (sequências de sons).

Opções

Abrir menu.

Enviar tons MF

Selecção.

Utilizar lista SIM/lista de endereços.

Guarde os números de telefone e sequências de sons (sons DTMF) na lista SIM/de endereços como um registo normal pág. 32.



Introduzir o número.



Premir até aparecer o sinal "+" no display (pausa para estabelecer a ligação).



Introduzir sons DTMF (dígitos).



Se necessário, introduzir mais pausas, de 3 segundos cada, para o processamento seguro no destino da chamada.



Introduzir um nome.

Guardar

Guardar o registo.

Também pode guardar apenas os sons DTMF (dígitos) e enviá-los durante a chamada.

Lista predef.



→ Seleccionar função.

Mostrar reg.

Os registos da lista standard (lista de endereços ou lista SIM) são visualizados.



Seleccionar um nome através da letra inicial e/ou folhear.

Novo registo

Criar um novo registo.

Lst. endereços (ver também pág. 33)

Lista SIM (ver também pág. 37)

Lista predef.

Pode definir o índice que pretende utilizar preferencialmente.

A lista standard seleccionada, é aberta com o joystick no modo de standby.



Abrir a lista SIM ou de endereços.

Lst. endereços

A lista de endereços permite incluir por registo uma vasta série de dados e funções adicionais (por ex. imagens, aniversários).

Lista SIM

A lista SIM está localizada no cartão SIM. Só é possível inserir um número de telefone por cada registo. A lista SIM, localizada no cartão SIM, pode ser transferida para outro telemóvel.

Cartão Visita

Crie o seu próprio cartão de visita para posterior envio para outro telemóvel GSM. Se ainda não criou um cartão de visita, é solicitado a criar um.



Avance campo a campo e introduza os seus dados.

Guardar

Premir.

Outras informações

O conteúdo do cartão de visita e os registos da lista de endereços correspondem aos standards internacionais (vCard).



Copiar números de telefone da lista de endereços/SIM.

Grupos

Ver pág. 36.

<Números Info>

Ver pág. 39.

Lst. endereços

A lista de endereços tem capacidade para até 1.000 registos com vários números de telefone e fax e outras indicações de endereço. Estes são geridos separadamente da lista SIM na memória do telemóvel. No entanto, pode fazer o intercâmbio de dados entre a lista de endereços e a lista SIM.

Novo registo

A lista de endereços está configurada como lista predefinida:



Abrir lista de endereços (no modo de standby)



Indicação dos campos de entrada.



Seleccionar os campos de entrada desejados.



Preencher campos de entrada. O número máximo permitido de caracteres é indicado no display em cima.

Tem que ser inserido, pelo menos, um nome. Introduzir o número de telefone sempre com prefixo.

Possíveis campos de entrada:

Apelido:	URL:
Nome próprio:	Mensag. inst. >>
Número de telefone:	Grupo:
Telefone/escritório:	Empresa:
Telefone/móvel:	Endereço: >>
Fax:	Aniversário: >>
Fax 2:	Imagem:
Endereço de e-mail:	
E-mail 2:	Todos campos

Informação adicional:

Grupo: Atribuição a um grupo (pág. 36).

Endereço: Alargamento para a introdução do endereço completo:

Rua:, Código postal:,
Cidade:, País:

Serviços com.

Informações, quando o registo é utilizado no chat como contacto (pág. 60):

Alcunha;
ID utilizador WV;
Número ICQ;,
Nome AIM:

Aniversário:

Após a activação é registada a data de aniversário.

Lembrete: O telemóvel alertá-lo-á um dia antes do aniversário à hora marcada.

Imagem:

Atribua uma imagem ao registo. Esta imagem é visualizada quando recebe uma chamada do respectivo número.

Todos campos/Reduz. campos

Indicação dos campos de entrada desejados.

Guardar

Guardar o registo.

Outras informações

Comutação temporária para a lista SIM.

Sincronizar

Com o Mobile Phone Manager (pág. 111) pode sincronizar a sua lista de endereços com o Outlook® e outros telemóveis Siemens.

Com **Sinc. Remota** pode sincronizar o telemóvel com um organizer colocado na Internet (ver também pág. 107).

Acrescentar n.º de telefone

Ver pág. 39

**Visualizar/
procurar registo**

Abrir lista de endereços (no modo de standby).



Seleccionar o campo de entrada desejado.



Indicação.

Opções de visualização**Opções**

O menu de opções coloca sempre à disposição do utilizador, apenas as funções para o campo de entrada seleccionado.

Mover para...	Atribuir o registo actual ou registos marcados a um grupo.
Ver	Visualizar uma imagem atribuída.
Copiar no SIM	Copiar nome e um número de telefone para o cartão SIM (lista SIM).
Novo SMS, Novo MMS	Criar uma mensagem com o novo registo seleccionado.
Browser	Iniciar o browser e chamar URL.
Serviços com.	Iniciar chat, pág. 60.
(Funções standard, ver pág. 17)	

Alterar registo



Abrir lista de endereços (no modo de standby).



Seleccionar o campo de entrada desejado.

Editar

Premir.



Seleccionar o campo de entrada.

Editar

Event. abrir registo.



Efectuar alterações.

Guardar

Guardar.

Chamar registo



Abrir lista de endereços (no modo de standby).



Seleccionar um nome através da letra inicial e/ou folhear.



É marcado o registo.

Se no registo da lista de endereços estiverem guardados vários números de telefone, estes são apresentados para selecção:



Seleccionar número.



É marcado o registo.

Opções da lista de endereços

Consoante a situação, estão disponíveis várias funções. Estas podem ser aplicadas tanto ao registo actual como aos vários registos marcados:



Opções Abrir menu.

Mover para...	Copiar o registo actual ou os registos marcados para um grupo.
Copiar no SIM	Copiar o nome e n.º de telefone para o cartão SIM (lista SIM).
Filtro	São apenas visualizados os registos que satisfaçam os critérios de filtragem.
Importar	Estabelecer a capacidade de recepção via IrDA (pág. 86) ou SMS (pág. 45) para um registo da lista SIM.
Ordenar	Definir critério de ordenação para a visualização dos registos na lista de endereços.
Procurar	Inserir termo de procura.

(Funções standard, ver pág. 17)

Grupos

No telemóvel estão predefinidos 9 grupos, para poder ordenar os seus registos da lista de endereços de forma organizada e fácil de visualizar. Pode alterar o nome de 7 dos grupos.

-  Abrir lista de endereços (no modo de standby).
- <Grupos> Seleccionar (atrás dos nomes dos grupos encontra-se o número de registos).
-  Seleccionar grupo.

Menu de grupos

Opções Abrir menu.

Renome. grupo Alterar nome do grupo.

Símbolo grupo Atribuir um símbolo a um grupo, o qual aparecerá no display, quando telefonar a um dos membros do grupo.

Outras informações

Sem grupo: Diz respeito a todos os registos da lista de endereços que não pertencem a nenhum grupo (o nome não pode ser alterado).


Recebido: Diz respeito aos registos da lista de endereços recebidos por IrDA (pág. 86) ou SMS (pág. 45) (o nome não pode ser alterado).


Melodia para o grupo

Atribua um sinal de chamada a um grupo, que toca, quando um dos membros do grupo lhe liga.

 →  → Sinais chamar
→ Cham. grupo

 Seleccionar grupo.

 Confirmar. Um sinal de chamada ajustado é reproduzido ou uma lista de sinais de chamada é visualizada para posterior selecção.

 Seleccionar, event., sinal de chamada.






 Confirmar.

Lista SIM

Os registos da lista SIM (cartão SIM) são geridos separadamente da lista de endereços. Porém, pode transferir dados da lista SIM para a lista de endereços e vice versa.

Novo registo

A lista SIM está configurada como lista predefinida:

-  Abrir lista SIM (no modo de standby).
-  <Novo registo> seleccionar.
-  Indicação dos campos de entrada.
-  Seleccionar campos de entrada.
-  Preencher campos de entrada. O número máximo permitido de caracteres é indicado no display em cima.

Número de telefone:

Introduzir o número de telefone sempre com prefixo. Um registo que não tenha número de telefone não é memorizado.

Nome:

Introduzir o nome e/ou o apelido.

Grupo:

Ocupação prévia **Sem grupo**

Os números de telefone importantes são resumidos num grupo (VIP).

Localização:

Ocupação prévia **SIM**

Nos cartões SIM especiais pode guardar números numa área protegida (**SIM bloqueado**) (o PIN2 é necessário).

Número do registo:

É atribuído automaticamente um número de registo a cada número acrescentado à lista SIM. Através deste pode ser seleccionado o número de telefone.

Guardar Premir para guardar o novo registo.

Outras informações



Comutação temporária para a lista de endereços.

Lista Prefixo internacionalpág. 27
 Funções para a Entrada de textopág. 21

Efectuar uma chamada (procurar registo)



Abrir lista SIM.



Seleção de um nome com as letras iniciais e/ou folhear.



É marcado o número.

Telefonar a partir do n.º de registo

É atribuído automaticamente um número de registo a cada número acrescentado à lista SIM.



Introduzir o número de registo.



Premir.



Premir.

Alterar registo



Seleccionar registo na lista SIM.

Editar

Premir.



Seleccionar o campo de entrada pretendido.



Efectuar as alterações.

Guardar

Premir.

Opções da lista SIM

Consoante a situação, estão disponíveis as seguintes funções.

Opções

Abrir menu.

Copiar para



Copiar registos marcados para a lista de endereços.

Cop.tudo p/



Copiar todos os registos para a lista de endereços.

Apagar tudo

Toda a lista SIM é apagada. Protegido pelo PIN.

Importar

Estabelecer a capacidade de recepção via IrDA (pág. 86) ou SMS (pág. 45) para um registo da lista SIM.

(Funções standard, ver pág. 17)

<Outros livros>



Abrir lista SIM (no modo de standby).

<Outros livros>

Seleccionar.

<Núm. próprios>

Introdução de números de telefone "próprios" na lista SIM. (por ex., fax) para informação. Estes números de telefone podem ser alterados, apagados ou ser enviados como SMS.

<Números VIP>

Visualização dos números de telefone guardados no grupo VIP.

<Lista SIM>

Os registos guardados na lista SIM do cartão SIM também podem ser utilizados noutra telemóvel GSM.

<SIM protegido>



Nos cartões SIM especiais pode memorizar números numa área protegida. Para o seu processamento, é necessário ter o PIN2.

<Núm. serviço>/<Números Info>

Na lista SIM poderão existir números disponibilizados pelo seu operador. Estes números dão acesso a serviços de informação locais ou regionais ou a serviços do seu operador.

Completar números de telefone na lista SIM

No momento do registo de um número de telefone na lista telefónica, os dígitos podem ser substituídos por um "?":



Premir **longamente**.

Estes marcadores de posição têm de ser completados antes da chamada (por exemplo com os números de telefone de um PBX de uma central).

Para efectuar uma chamada, seleccione o número de telefone da lista SIM:



Premir.



"?" substituir por dígitos.



É marcado o número.

Registos ch.

O número da pessoa que lhe telefona é indicado se

- este tiver desactivado a função **ocultar identidade** e.
- se a rede suportar a função de "identificação da pessoa que efectua a chamada".

Alternativamente é indicado o nome da pessoa que efectua a chamada se, a pessoa em questão, constar da lista SIM/endereços.

O telemóvel guarda os números das pessoas que efectuam chamadas para uma cómoda repetição de marcação.



Seleccionar lista de chamadas.



Abrir lista de chamadas.



Seleccionar número.



Marcar o número.

Ou

Ver

Visualizar informação referente ao n.º de telefone.

As listas de chamadas permitem guardar até 500 registos:

Ch. perdidas



Os números das chamadas perdidas ou não atendidas são guardados para eventual repetição de marcação.



Símbolo para uma chamada perdida (no modo standby). Prima a tecla de display por baixo do símbolo para aceder a **Caixa entrada** (pág. 44).

Ch. recebidas

As chamadas atendidas são listadas.

Núm. marcado.

Acesso aos últimos números marcados pelo utilizador.



Acesso rápido no modo de standby.

Apagar reg.

As listas de chamadas são apagadas.

Menu das listas de chamadas

Estando um registo seleccionado, pode chamar o menu das listas de chamadas.

Opções

Abrir menu.

Copiar para /
Copiar no SIM

Copiar o n.º de telefone actualmente seleccionado para o índice preferencial.

(Funções standard, ver pág. 17)

Tempo/Taxa

Durante a chamada poderá visualizar a duração e a taxa. O limite de impulsos para chamadas efectuadas pode ser activado e vice-versa.



Seleccionar:

Última chamada:

Chamadas entrada:

Chamadas de saída:

Todas as chamadas:

Unidades restantes:



Folhear indicações.



Abrir menu.

Reset

Repor as definições actualmente seleccionadas.

Confi. taxação



Abrir menu.

Moeda

Inserir Moeda.

Taxa/unidade

(Pedido PIN2)

Introdução da moeda utilizada, bem como da taxa por unidade e tempo.

Limite conta

(Pedido PIN2)

No caso de cartões SIM especiais, o utilizador ou operador pode definir um limite de impulsos/um período de tempo ao fim do qual o telemóvel fica bloqueado para chamadas de saída.

Editar Premir,



Introduzir o PIN2.

Limite conta

Ligar.



Introduzir o número de unidades.

OK

Confirmar.

Em seguida, confirme o crédito de impulsos ou reinicialize o contador. O display de cartões pré-pagos pode variar conforme o operador.

Display autom.

A duração e os custos da chamada são indicados automaticamente.

Câmara

As fotografias gravadas com a câmara integrada podem ser imediatamente visualizadas e

- a fotografia pode ser utilizada como imagem de fundo, logótipo, animação ao ligar e desligar e ainda como screensaver.
- enviar a fotografia via MMS.

Ligar



Ou



Ligar a máquina no modo de standby.

A imagem actual (pré-visualização) aparece no display. Na primeira linha, da esquerda para a direita, é indicado:



claridade



factor de zoom
(ampliação)



luminosidade



flash ligado.

No canto superior direito da imagem de pré-visualização é indicado o número das restantes fotografias possíveis com a resolução seleccionada. Uma vez que a memória necessária depende essencialmente do motivo e da resolução seleccionada, em determinados casos, o n.º das fotografias ainda possíveis pode ser inesperadamente alterado.

Por baixo da imagem de pré-visualização encontra-se a indicação com a resolução seleccionada.



Gravação



Tirar fotografia.



Ver pré-visualização para a fotografia seguinte.

A fotografia é memorizada com nome, data e hora. Para a introdução do nome, consulte **Configurar** no menu de opções.

Definições da gravação:



Regular claridade.



Regular factor de zoom.

Resolução da imagem

Independentemente da resolução da imagem de pré-visualização, é possível regular a qualidade de gravação da imagem, por ex.,:

Premium

Médio

Fundo display

A resolução seleccionada pode sofrer reduções, consoante a ampliação digital utilizada.

Flash (Acessórios)

A activação do flash é representada por um símbolo no display. O flash é continuamente carregado, enquanto estiver ligado ao telemóvel e a câmara estiver activada. Essa característica reduz o tempo de standby.



O símbolo pisca durante a operação de carga.

Consulte o menu de opções sobre as configurações.

Opções da câmara

Consoante a situação, estão disponíveis as seguintes funções.

Opções Abrir menu.

Definições	<ul style="list-style-type: none"> Nome para a gravação Resolução da imagem
Imagens	É visualizada a última imagem gravada.
Usar flash	Selecção entre: Automático, Off, Red.olh.verm.
Temp. auto.	A gravação é efectuada cerca de 15 segundos após o disparo. Nos últimos 5 segundos é emitido um sinal sonoro a cada segundo.
Luminosidade	Selecção entre: Automático, Interior, Exterior

(Funções padrão, ver pág. 17)

Outras informações



Espaço de memória insuficiente. Active o assistente de memória para proceder à eliminação de dados (pág. 84).

Na retaguarda do telemóvel pode, dependendo do tipo de telemóvel, ser integrado um espelho. Este espelho permite ao utilizador tirar com maior facilidade fotografias de si próprio.

Caixa entrada

A pasta caixa de entrada dá-lhe uma boa e rápida visibilidade sobre as mensagens acabadas de receber. Assim sendo, deixou de ser necessário consultar todas as pastas de entrada dos vários tipos de mensagens. Todos os registos estão marcados, segundo o tipo e estado, com um símbolo. Uma vista geral sobre os símbolos é indicada na pág. 7.

Chamar a pasta central de entradas, por ex., aquando a entrada de um novo SMS:



Premir a tecla de display que se encontra por baixo do símbolo.

Ou



no modo de standby.

A pasta central de entrada inclui os seguintes tipos de mensagens:

SMS, MMS

Mensagens de sistema:

Notificação sobre MMS, Alarme perdido, Comp.perdidos, Ch. perdidas, WAP Push, Mensagem Voz

Objectos de dados:

Sinais chamar, Imagens, Registos de calendário, Notas e Cartão Visita



Com a abertura de um registo é iniciada a respectiva aplicação.

Os registos que já tenham sido lidos ou abertos apenas permanecem disponíveis nas listas de entrada referentes às mensagens durante um período configurável (ver **Configurar** no menu de opções).

Caixa entrada Opções

Opções

Abrir menu.

Configurar

Remover os registos lidos da Caixa entrada:

Diário, Nunca, Imediatamente

Caso tenha seleccionado Diário determine o momento.

(Funções standard, ver pág. 17)

SMS

Com o seu telemóvel também pode enviar e receber mensagens de texto extra longas (máx. 760 caracteres), que se dividem automaticamente em vários SMS "normais" (vai originar um custo mais elevado).

Adicionalmente, pode inserir imagens simples e sons numa mensagem SMS.

Escrever/enviar



→ Criar novo
→ SMS



Introduzir texto.

As informações sobre a escrita com e sem T9 podem ser consultadas no capítulo "Entrada de texto" (pág. 21).

Na linha superior do display é indicada: Estado da entrada de texto, número de SMS necessários, número dos caracteres ainda disponíveis.



Iniciar processo de envio.



Seleccionar número desejado da lista SIM/de endereços ou introduzi-lo.

Grupo Seleccionar, eventualm., grupo.



Confirmar. A mensagem SMS é transferida para o centro de serviço, para posterior envio, e guardada na lista **Enviados**.

Opções de texto

Opções Abrir menu.

Guardar Guardar o texto escrito na lista de mensagens criadas.

Imagens&Sons Completar SMS com imagens, animações, sons (ver a seguir).

Módulos texto Inserir **Módulos texto** (pág. 24).

Formatar

Tamanho letra:
Fonte pequena,
Fonte média,
Fonte grande

Sublinhar

Alinhamento:
Alinham. std.,
Esquerda,
Centrar, Direita

Marcar (Marcar texto com o joystick)

Apagar texto Apagar todo o texto.

Enviar com... Seleccionar perfil SMS para envio.

(Funções standard, ver pág. 17)

Imagens&Sons

Enviar imagens simples e sons com ou sem texto a acompanhar.

Note, que estes podem estar protegidos (DRM, pág. 15).

O campo de entrada abre-se:

Opções

Abrir menu.



Imagens&Sons seleccionar.

O menu contém:

Animaç. stand.

Sons standard

Animaç. próp.

Imagens próp.

Sons próprios



Seleccionar lista.



Confirmar. É indicado o primeiro registo da área seleccionada.



Folhear até ao registo desejado.

Em Animaç. stand./Sons standard:



A selecção é transferida para o SMS.

Em Animaç. próp./Imagens próp./ Sons próprios:



A selecção é indicada/ reproduzida.



A selecção é transferida para o SMS.

As imagens inseridas são visualizadas e os sons são representados por "marcadores de posição".

SMS para grupo

Pode enviar uma mensagem SMS como "circular" a um grupo de destinatários.

Opções

Abrir menu.

Enviar

Seleccionar.

Grupo

A lista dos grupos é indicada.



Seleccionar grupo.



Abrir grupo e marcar todos ou registos individuais.



Após uma consulta de segurança o envio da mensagem é encaminhado.

Ler



Aviso no display de uma nova mensagem SMS. Utilizar a tecla de display situada por baixo, para abrir Caixa entrada (pág. 44).



Ler SMS.



Folhear a mensagem SMS linha por linha.



Responder

O telemóvel permite responder imediatamente à mensagem SMS actualmente aberta. O texto por si adicionado é colocado acima do texto recebido.

Opções de respostas

Respond. Abrir menu de resposta.

Criar novo Criar novo texto de resposta.

Editar Alterar a mensagem SMS recebida ou escrever novo texto.

Resposta é SIM Adicionar ao SMS Resposta é SIM.

Resposta é NÃO Adicionar ao SMS Resposta é NÃO.

Rechamada, Atrasado, Obrigado Adicionar um texto previamente preparado como resposta a um SMS.

Opções de leitura

Opções Abrir menu de opções.

Responder Consulte "Opções de resposta".

Imagens&Sons Guardar imagem/som incluído no SMS.

Zoom texto Ampliar ou reduzir a apresentação do texto.

Arquivo Transferir a mensagem SMS para o arquivo.

(Funções standard, ver pág. 17)

Listas

Todos os SMS são guardados em diferentes listas em função do estado: (Vista geral sobre os símbolos de mensagens, ver pág. 7):

Caixa Entrada



É visualizada a lista de mensagens recebidas.

Rascunho



É indicada a lista dos rascunhos guardados.

Não enviado



É visualizada a lista das mensagens SMS em cadeia que não foram enviadas por completo. O envio pode ser iniciado de novo.

Enviados



É visualizada a lista das mensagens SMS enviadas.

Arquivo SMS



É visualizada uma lista das mensagens SMS guardadas no telemóvel.

Opções da lista

Consoante a lista são disponibilizadas funções distintas.

Opções	Abrir menu.
Enviar	Enviar, reencaminhar registo.
Enviar com...	Seleção de um perfil SMS para o envio.
Arquivo	Transferir SMS para o arquivo.
(Funções standard, ver pág. 17)	

Configurar

Assinat. SMS



Tem a possibilidade de anexar uma "assinatura" (máx. 16 caracteres) a todas as mensagens SMS. Excepto em **Respond.** e quando alterar um SMS existente.

Perfis SMS



Pode definir no máx. 5 perfis SMS. Nestes estão definidas as características de envio de uma mensagem SMS. A opção predefinida é a do cartão SIM utilizado.

Activar perfil



Configurar perfil



Centro serviço Registrar os números do centro de serviço, do modo descrito pelo operador.

Destinatário Introduzir o recipiente standard para o perfil.

Tipo mensag.	<ul style="list-style-type: none"> • Manual: Consulta em cada mensagem. • Txt standard: Mensagem SMS normal. • Fax: Envio via SMS. • E-mail: Envio via SMS. • Nova: Se necessário, contacte o operador para obter o número de código.
Validade	<p>Período de tempo, durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem:</p> <p>Manual, 1 hora, Três horas, Seis horas, 1 dia, 1 semana, Máximo*</p> <p>*) Período de tempo máximo permitido pelo operador.</p>
Relat. estado	Confirmar o envio com sucesso/mal sucedido de uma mensagem. Este serviço poderá ter de ser pago.
Resp. directa	Se esta função estiver activada, o destinatário da mensagem SMS pode responder directamente, utilizando o seu centro de serviço (consultar o operador).
SMS via GPRS	Enviar SMS automaticamente via GPRS (pág. 86).
Guard.ap. env.	Guardar SMS enviados na lista Enviados.

Outras informações referentes ao SMS

Informações de envio SMS

Se a mensagem não puder ser transmitida ao centro de serviço, é-lhe sugerida a possibilidade de repetição. Se esta tentativa falhar, queira dirigir-se ao seu operador. A indicação **Mensagem enviada!** apenas indica a transmissão para o centro de serviço. Este tenta entregar a mensagem dentro de um determinado período de tempo.

Ver também **Validade** (pág. 49).

Número de telefone em SMS

Os números de telefone **destacados** no texto podem ser marcados (📞) ou guardados na lista SIM/de endereços.

Transferência de sinais de chamada e logótipos

Pode receber links para fazer download de sinais de toque, logótipos, screensavers, animações e informações de aplicações juntamente com uma mensagem SMS. Marque esse link e inicie o download premindo a tecla de chamada (📞). Certifique-se de que o acesso está configurado (pág. 87).

Note, que os objectos sujeitos a download podem estar protegidos (DRM, pág. 15).

Memória SIM cheia

Se o símbolo de mensagens estiver a piscar, significa que a memória se encontra cheia. Não é possível receber mais **nenhuma** mensagem SMS. É necessário apagar ou arquivar mensagens.

MMS

O **Multimedia Messaging Service** permite enviar para outro telemóvel textos, imagens e sons numa mensagem combinada. Todos os elementos de um MMS são compilados sob a forma de "Diapositivo".

Em função da definição do seu telemóvel, receberá automaticamente uma mensagem completa ou apenas uma notificação com indicação de uma mensagem MMS guardada na rede com indicação do remetente e do tamanho. De seguida, para ler a mensagem, deverá descarregá-la para o seu telemóvel.

Pergunte ao seu operador se ele oferece este serviço. Se for necessário terá de se registar separadamente.

Criar



Um MMS é composto por um cabeçalho de endereço e o conteúdo.

Uma mensagem MMS pode ser composta por uma sequência de páginas. Cada página pode ter um texto, som e uma imagem. Tenha em conta que as imagens e sons podem estar protegidos (DRM, pág. 15).

Textos são escritos com a ajuda de T9 (pág. 21).

Imagens são gravadas com a câmara integrada e/ou carregadas de **Pessoal** (pág. 109).

Sons são gravados com o **Gravador** som e/ou carregados de **Pessoal** (pág. 109).

Selecione primeiro um objecto que pretende adicionar à primeira página do MMS:

Imagens

Nas definições de utilizador é possível limitar os tamanhos das imagens.

<Imagem> Seleccionar.



Visualizar funções de imagem:

Inserir imagem

Abrir lista para seleccionar uma imagem.

Câmara

Activar a câmara para gravar uma fotografia para o MMS (pág. 42).



Igualmente possível.

Abrir

Visualizar imagem.

Apagar

Apagar imagem inserida.

Guardar

Guardar a imagem para utilização posterior.

Detalhes msg.

Visualizar características, incluindo eventuais restrições de direitos de utilização (pág. 15).

Sons

<Som> Seleccionar.



Visualizar funções de som:

Inserir som

Abrir lista para seleccionar um som/toque.

Gravar

Activar gravação de sons para gravar sons (pág. 104).



Igualmente possível.

Abrir

Reproduzir som.

Apagar

Apagar som inserido.

Guardar

Guardar som para utilização posterior.

Detalhes msg.

Visualização das características, incluindo de eventuais restrições de direitos de utilização (pág. 15).

Texto

<Texto> Seleccionar e escrever texto.



As funções de texto são visualizadas (ver também pág. 21):

Inserir de ...

Introdução opcional de: Módulos texto, Favorito, Inserir da

Apagar texto

Apagar texto da página actual.

Guardar

Guardar o texto da página como módulo de texto.

Entrada texto

Configurações referentes a T9: T9 preferido, Idioma

Marcar

Processamento de texto juntamente com Copiar e Inserir.

Opções de criação

Opções	Abrir menu.
Enviar MMS	Enviar MMS.
Play	Reproduzir todo o MMS no display.
Imagem...	Ver pág. 51.
Som...	Ver pág. 52.
Texto...	Ver pág. 52.
Página	<p>Adicionar pág.: Inserir uma nova página a seguir à página actual.</p> <p>Apagar página: Apagar página actual.</p> <p>Lista da página: Visualizar páginas disponíveis.</p> <p>Temporização: Configurar a sequência temporal da apresentação MMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Duração da página: Automático ou Manual • Mostrar página: Apenas se anteriormente tiver sido configurado Manual. Introdução do tempo de imobilização de uma página.
Detalhes msg.	Introduzir parâmetros de envio (ver capítulo seguinte).

Guard. c/ mod. Guardar MMS criado como modelo predefinido. Ver também em baixo.

Esquema Selecção a partir de quatro estruturas possíveis:
 Texto por cima, por baixo, à esquerda ou direita da imagem.

Cores Selecção das cores para:

- Mensagem
- Página
- Bitmap
- Fundo texto
- Cor do texto

(Funções standard, ver pág. 17)

Modelos

 →  → Modelo MMS

Os modelos MMS são MMS gravados sem endereço, que podem ser enviados como novos MMS ou parte de um novo MMS. O seu telemóvel permite-lhe guardar no máximo 10 modelos de MMS.

Os modelos são criados através da concepção de um novo MMS ou através da utilização de MMS recebidos.

Opções Abrir menu e seleccionar Guard. c/ mod.

Enviar


A(s) página(s) do novo MMS já está(ão) criadas e o MMS é visualizado.



Abrir campo para a introdução do endereço.



Assunto: Introdução de uma breve descrição.

Enviar para: Introdução de um/vários número(s) de telefone.
 Inserir da lista de endereços.

Tamanho: Indicação do tamanho do MMS.



Iniciar processo de envio.



O MMS é enviado após a sua confirmação.

Campos alargados de endereços:



Folhear para baixo.

Mais: Disponibilizar campos de endereços adicionais.

Cc: Endereço(s) de segundo(s) destinatário(s).

Bcc: Endereço(s) de segundo(s) destinatário(s), que os outros destinatários não podem visualizar.

Anexos: Adicionar anexos.

Data: Data de criação.

Usar tempo entrega: Utilizar tempo de envio predefinido. Se **Sim**:

Data de entrega: Data de envio.

Entrega: Hora de envio.

Símbolos para informações de estado:



Prioridade.



Relatório de envio



Contém conteúdos protegidos (DRM, pág. 15).

Opções de envio

Opções Abrir menu.

Enviar MMS	Enviar MMS.
Play	Reproduzir todo o MMS no display.
Editar	Visualizar selecção de objecto para proceder à alteração do mesmo.
Adic. destinat.	Adicionar destinatário a partir do actual índice de endereços.
Apag. destina.	Apagar destinatário individual.
Adic. anexo	Adicionar anexo: <ul style="list-style-type: none"> • Ficheiro • Cartão Visita • Compromisso
Lista da página	Visualizar páginas do MMS para observação e/ou alteração.
Guard. c/ mod.	Guardar MMS criado como modelo predefinido.

(Funções standard, ver pág. 17)

Receber

Consoante a configuração, um MMS (pág. 57), pode ser recebido de duas formas:

Transferência completa

O MMS é transferido completamente para o seu telemóvel. Se o MMS for pesado este processo poderá demorar algum tempo.



Indicação no display.



Iniciar recepção. O MMS é transferido.

Notificação prévia

O utilizador recebe uma notificação sobre a existência de um MMS para recepção.



Indicação no display.



Ler a notificação. Visualização do tamanho em KB do MMS.

Receber

O MMS completo é transferido.

OK

Indicação em Caixa entrada

Ler

Um MMS foi recebido na sua totalidade.



Seleccção do MMS.



Iniciar reprodução automática do MMS.

Funções das teclas durante a reprodução:



Para a página seguinte.



Premir brevemente uma vez para aceder ao início da página actual e premir duas vezes para voltar à página anterior



Regular o volume.



Terminar.

Após a reprodução de um MMS são visualizados os detalhes do mesmo.

Assunto: Descrição do MMS.

De: Indicação do remetente.

Tamanho: Tamanho do MMS em KB.

Campos alargados de endereços:



Folhear para baixo.

Mais: Outros campos de entrada.

Cc: Segundo destinatário

Anexos: Guardar anexos

Data: Data de recepção

Símbolos para informações de estado (ver pág. 54).

Listas

Todos os MMS são guardados em quatro listas diferentes (vista geral sobre os símbolos de mensagens, ver pág. 7):

Caixa Entrada

→ → Caixa Entrada → MMS

É visualizada a lista das mensagens MMS e notificações recebidas. Para receber um MMS posteriormente deve abrir a notificação e premir **Receber**.

Rascunho

→ → Rascunho → MMS

É visualizada a lista dos rascunhos guardados.

Não enviado

→ → Não enviado → MMS

É visualizada a lista das mensagens MMS que ainda não foram enviadas por completo.

Enviados

→ → Enviados → MMS

É visualizada a lista das mensagens MMS enviadas.

Opções da lista

Dependendo da lista/situação são oferecidas diferentes funções.

Opções Abrir menu.

Play	Reproduzir MMS no display.
Editar	Visualizar MMS para processamento.
Ver	Visualizar MMS apenas para observação (protegido contra escrita).
Enviar MMS	Enviar MMS.
Respond. MMS	Responder directamente à mensagem MMS.
Transfer. MMS	Introduzir destinatário(s) para reencaminhamento.
Detalhes msg.	Visualizar parâmetros da mensagem.
Rece.tod. MMS	Transferir imediatamente todas as novas mensagens MMS.
(Funções padrão, ver pág. 17)	

Configurar



 → Def. mensag.

 → MMS

 → Seleccionar função.

Perfil MMS:

Podem ser configurados 6 perfis MMS (5 na memória do telemóvel, um no cartão SIM), nos quais são definidas as características de envio. Na maioria dos casos a definição já foi efectuada. Se este não for o caso deve consultar o seu operador.

Activar perfil


 Seleccionar perfil.

Opções Abrir menu e seleccionar **Activar**.

Configurar perfil


 Seleccionar perfil.

Opções Abrir menu e seleccionar **Mudar config**.

Def. utilizador


Configure o envio de MMS, consoante as suas necessidades e desejos:

Relatório entrega:	Requisitar relatório de entrega para mensagens enviadas.
Ler resposta:	Requisitar confirmação sobre a leitura do MMS.
Prioridade predef.:	Prioridade de envio: Normal, Alta, Baixa
Validade:	Seleccionar o período de tempo, durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem: Manual, 1 hora, Três horas, Seis horas, 1 dia, 1 semana, Máximo* *) Período de tempo máximo permitido pelo operador.
Hora antecip. entr.:	Transferência do centro de serviço para o receptor: Imediato, Amanhã

Duração predefinida: Tempo de visualização de uma página MMS (definição standard).

Obter: Recepção do MMS completo ou apenas da notificação:
Imediato
Receber de imediato o MMS completo.
Rede orig. auto
Receber de imediato o MMS completo na rede habitual.
Manual
Receber apenas a notificação.

Filtro de spam: Configuração para a recepção de MMS publicitários.

Indicação tamanho:  Configurar o tamanho máximo e o tratamento da mensagem.

Mensagem de voz/Caixa de correio



A maior parte dos operadores disponibilizam uma caixa de correio, na qual a pessoa que chama pode deixar uma mensagem de voz, se

- O seu telemóvel estiver desligado ou fora de funcionamento,
- Não quiser atender,
- O telemóvel estiver ocupado com outra chamada (e se **Ch. em espera** (pág. 81) não estiver activa).

Se a caixa de correio não fizer parte da oferta standard, tem de fazer o registo e, eventualmente, definir manualmente as configurações. O processo seguinte pode ser diferente dependendo do operador.

Configurar




O operador disponibiliza dois números distintos:

Guardar número da caixa de correio

Ligue para este número para ouvir as mensagens recebidas.

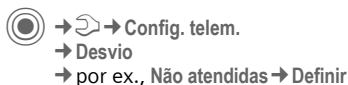


 Seleccionar, registar ou alterar o número de telefone na lista SIM/de endereços.

OK Confirmar.

Guardar número de desvio

As chamadas são desviadas para este número.



Introduzir o número.



O registo na rede é confirmado após alguns segundos.

Ouvir



Uma nova mensagem de voz pode, consoante o operador, ser anunciada da seguinte forma:



Símbolo com sinal acústico.

Ou



Aviso por SMS.

Ou

Recebe uma chamada com um anúncio automático.

Ligue para a caixa de correio e ouça a(s) mensagem(mensagens).



Premir longamente (inserir, eventualmente, uma vez o n.º da caixa de correio). Consoante o operador confirmar com **OK** e **Correio**.

Mensag. inst.



Com esta função poderá enviar e receber textos, clips de áudio, imagens e ficheiros em tempo real para um ou vários terminais (telemóvel, PC). Esta função não é suportada por todos os operadores. Consulte o seu operador.

Os seus parceiros de diálogo são registados em listas de contacto. Após o estabelecimento da ligação, é indicado nestas listas quem pode actualmente ser contactado, se a pessoa em questão não quer ser interrompida e qual o seu estado de espírito actual.

GPRS tem que estar activado!



→ Mensag. inst.

Menu inicial

Login Seleção do acesso, via diálogo, em curso

ou

Conta: seleccionar (pág. 65).

Histórico msg.

Ler mensagens da última sessão.

Configurar

Configurações relativamente à sua representação, aplicações e servidores.

Sair

Terminar aplicação.

Acesso rápido ...

Seleção do acesso (pág. 65):



→ Mensag. inst. → Login

Neste ponto é visualizada a lista actual de contactos ou a vista geral (se necessário, proceder previamente à configuração do acesso, pág. 65).

Definir o próprio estado (pág. 66):

Opções Abrir menu.


Def. pessoais

Seleccionar e proceder ao respectivo registo.








Voltar à lista de contactos.



Inserir novo contacto (pág. 62):

- Opções** Abrir menu.
- Gerir** Seleccionar, depois seleccionar
- Adic. contacto**
e introduzir, pelo menos, a identificação de utilizador.
-  Voltar à lista de contactos.

Chat com novo contacto (pág. 64):

-  Selecção do contacto.
-  Iniciar Chat.
-  Abrir editor.
-  Escrever texto.
-  Enviar texto.
- ... etc.

Login

-  →  → Mensag. inst. → Login
- Selecção do último acesso utilizado (ver também **Login automático**: pág. 66).

Listas de contactos

Após o estabelecimento da ligação é apresentada, para selecção, a lista de contactos ou a vista geral sobre as várias listas de contactos.

A lista de contactos inclui, ainda, uma vista geral sobre os últimos contactos estabelecidos. Durante o primeiro login será eventualmente gerada pelo servidor uma lista de contactos vazia.

Indicações na lista:

-Conversaço

Indicação dos contactos online, para os quais existem mensagens.

-Online

Contactos online com os quais, de momento, ainda não foi estabelecida nenhuma conversaço.

-Grupo



Grupos para o chat conjunto, com vários contactos

-Offline

Contactos que actualmente não estão online.

Gerir contacto



Seleccionar um contacto.

Opções Abrir menu.

Gerir Seleccionar.

Contactos

Dependendo da selecção, são oferecidas diferentes funções.

Adic. contacto	<p>ID do utilizador: Introduzir o nome exacto do utilizador (nome para o login).</p> <p>Alcunha: Introduzir alcunha própria para o respectivo contacto.</p> <p>Amigo: Ao contacto é atribuído o estado Amigo: e desse modo terá acesso a informações pessoais (pág. 66).</p>
Proc. contacto	Procurar contacto.
Apag. contacto	Apagar contacto da lista.
Bloq. contacto	Não receberá mais informações do contacto e este não receberá mais nenhuma informações de estado suas. Esta função tem efeito sobre todas as suas listas.

Gerir grupos



Seleccção de um dos grupos por si criados.

Opções Abrir menu.

Gerir Seleccionar.

Gerir grupo

Dependendo da selecção, são oferecidas diferentes funções.

Adic. membro	Registrar novo membro do grupo, ver também Adic. contacto
Proc. membro	Procurar membro de grupo.
Convidar	Convidar os membros de um grupo seu para o chat.
Apag. membro	Apagar contacto da lista de membros do grupo.
Adic. grupo	Adicionar novo grupo.
Procurar grupo	Procurar grupo no servidor (incluindo grupos que não são geridos na lista).

Criar grupo	<p>ID Grupo: Inserir o nome exacto do grupo.</p> <p>Nome: Nome do grupo.</p> <p>Tópico: Tema do grupo.</p> <p>Localizável: O grupo pode ser procurado por outros.</p> <p>Nota de boas vindas: Inserir texto de saudação.</p>
Apagar grupo	Apagar grupo.

Criar nova lista de contactos

A lista actual de contactos é indicada.

Opções Abrir menu.

Lst. contactos

As listas existentes de contactos são indicadas.

Opções Abrir menu.

Criar Seleccionar.

ID lista contactos:

Atribuir um nome exacto à lista de contactos.

Nome: Atribuir nome explicativo.



Confirmar.

Opções das listas de contactos

Opções Abrir menu.

Detalhes	Informações adicionais para o contacto ou grupo.
Def. pessoais	Informações sobre o actual estado pessoal (pág. 66).
Gerir	Funções para a gestão de um contacto ou grupo.
Lst. contactos	Indicar listas de contactos para selecção posterior.
Bloquear lista	Visualizar todos os contactos bloqueados. Possibilidade de desbloqueio.
Def. aplicações	Configurar aplicação (pág. 66).
Suspender	Terminar aplicação, mas a ligação com o servidor não é terminada.
Logout	Anular registo do servidor e voltar ao menu inicial.
Ajuda	Visualizar texto de ajuda.

Iniciar Chat

Tem que ser visualizada uma lista de contactos.



Seleccionar um contacto ou um grupo.



Início da comunicação com o respectivo contacto.

A página é visualizada. Durante o chat com um grupo é indicado à frente de cada comentário o nome do remetente.



Abrir editor.



Escrever texto.





Enviar texto. A indicação no chat é efectuada após um curto período.


No entanto, também é possível receber mensagens de contactos desconhecidos. No display será alertado para esse facto e posteriormente poderá avançar para o respectivo chat ou ignorar e bloquear o mesmo.

Opções (contacto individual)

Opções Abrir menu.

Enviar som  Seleção e envio de uma melodia/um toque a partir da lista (DRM pág. 15).

Enviar imagem  Seleção e envio de uma imagem a partir da lista (DRM pág. 15).

Env. qualquer  Enviar um ficheiro.

Detalhes Informações sobre o contacto, se estas forem disponibilizadas pelo mesmo.

Apagar tudo Apagar todos os textos do chat actual.

Bloq. contacto Não são recebidas mais nenhuma mensagens pelo contacto e o mesmo não receberá a sua informação de estado.
Esta tem efeito sobre todas as suas listas.

Opções (contacto de grupos)

Opções Abrir menu.

Sair do grupo	Sair do grupo.
Detalhes	Informações sobre o grupo: ID Grupo:, Nome:, Tópico:, Proprietário:
Apagar tudo	Apagar todos os textos do chat actual.

Recepção de objectos

Será informado no display sempre que no decorrer de um diálogo receber toques ou imagens.

Receber Aceitar recepção

ou

Rejeitar Rejeitar recepção.

Histórico msg.

 →  → Mensag. inst.
→ Histórico msg.

As mensagens da última sessão são indicadas. Poderá ler e apagar essas mensagens.



Condição prévia: Não pode estar ligado ao servidor, ver **Suspender** (pág. 63) e **Login automático**: (pág. 66).

Programar

 →  → Mensag. inst.
→ Configurar
→ Seleccionar função.

Conta

É visualizada a lista dos acessos existentes.

 /  Seleccionar um acesso para o estabelecimento da ligação.

Ou

<Novo registo>/Definiç. conta 

Configurar acesso ou modificar configurações, do modo descrito pelo operador. Dependendo do operador, esses dados podem ser inalteráveis.

Nome:	Nome do acesso.
URL:	Inserir URL, por ex. http://www.abc.com
ID do utilizador:	Introduzir o nome exacto do utilizador (nome para o login).
Password:	Introduzir a password (visualização de asteriscos).

Def. pessoais

Informações sobre o actual estado pessoal:

Alcunha:	Nome segundo o qual pode ser encontrado no servidor.
Nome ecrã:	Nome que é indicado no grupo.
Disposição:	Informações sobre o seu estado de espírito como, por ex. Feliz, Triste, Sonolento, etc.
Texto estado:	Informação de texto, à sua escolha, que queira indicar como, por ex. "Estou em casa".
Disponibilidade:	Disponibilidade: Disponível, Indisponível, Discreto
Telemóvel:	Introdução do n.º de telefone com o prefixo internacional.

Opções

Determine para **cada** configuração quem pode visualizar os seus dados pessoais:

Público

Todos os contactos.

Privado

Contactos designados com **Amigo**: (pág. 62).

Oculto

Ninguém.

Def. aplicações

Configurações relativas à aplicação utilizada:

Login automático:	Marcação automática do último acesso utilizado.
Tempo de espera:	Tempo sem acção, após o qual a aplicação é terminada. A ligação com o servidor não é interrompida.
Mensagem info:/ Info online:	Sinalização da recepção de mensagens: Sim/Não Sinalização por: <ul style="list-style-type: none"> • Som • Vibração • Pop-up Janela Popup permitida: Sim/Não

Serviços CB



Alguns operadores oferecem serviços de informação (canais de informação, **Cell Broadcast**). Se a recepção estiver activada, receberá mensagens relativas aos temas activados da sua **Lista de temas**.

As mensagens CB são visualizadas no modo de standby. Textos mais longos são folheados automaticamente.

Difusão

Aqui pode activar e desactivar a difusão celular CB. Se a função estiver activa, a autonomia em standby diminui.

Lista de temas

Pode incluir nesta lista pessoal um número ilimitado de temas a partir do índice de temas. 10 registos podem ser activados com o número de identificação de canal (ID) e, se necessário, o nome.

Novo tema

Seleccionar.

- Se não houver um índice de temas, deve introduzir um tema com o respectivo número de canal e confirmar com **OK**.
- Se já tiver transferido um índice de temas, deverá seleccionar um tema e activá-lo com **Opções**.

Tema Seleccionar

Opções Abrir menu de listas.

Um tema seleccionado pode ser visualizado, activado/desactivado, editado ou apagado.

Idiomas CB

Receba mensagens do serviço de informação apenas num determinado idioma ou em todos os idiomas.

Indicações no display



Tema activado/desactivado.



Há novas mensagens referentes ao tema.



Mensagens lidas.

Nav. & Lazer

Obtenha na Internet as mais recentes informações, compatíveis com as possibilidades de visualização do telemóvel. Além disso, pode carregar jogos e aplicações para o seu telemóvel. O acesso à Internet exige, eventualmente, o registo junto do seu operador.

Acesso ao operador

Chamar directamente o browser com o URL do seu operador.

Internet



Ao chamar as funções, o browser é iniciado com a opção predefinida (**Configurações do browser**, pág. 69; eventualmente predefinida/prefixada pelo operador).

Menu do browser

Opções Abrir menu.

Página inicial	Chamar a página inicial do perfil actual.
Favoritos	<ul style="list-style-type: none"> • Lista de favoritos Visualizar lista de favoritos guardados no telemóvel. • Adicionar site A página actual será guardada como favorito.
Ir para...	Introduzir um URL para acesso directo a um endereço de Internet como, por ex. wap.siemens-mobile.com
Recarregar	Carregar novamente a página actual.
Ver URL	Mostrar o URL da actual página carregada para posterior envio, via SMS/MMS/e-mail.
Histórico	Visualizar as últimas páginas de Internet visitadas.
Desligar	Interromper ligação.
Ficheiro	Guardar objecto da página actual ou guardar a página completa e visualizar páginas guardadas.
Configurar	Configurar browser (pág. 69) ou repor configuração.
Sair	Fechar browser.

Terminar a ligação



Premir **longamente**, de modo a interromper a ligação e fechar o browser.

Navegação no browser



- Selecção de um link
- Configurações, estado activar/desactivar.



- Premir **brevemente**: Retroceder uma página.



- Avançar/retroceder um campo de entrada/link.
- Folhear uma linha.

Símbolos do display no browser (selecção)

	Transferir		Sem rede
	Rede		GPRS online

Introdução de caracteres especiais



Selecção de caracteres especiais importantes.

Configurações do browser



→ → Internet

Opções

Abrir menu.

Configurar

Seleccionar.

Browser	Configurar opção de iniciação, assim como o tratamento de imagens e sons e as opções de envio.
Perfis	Visualizar lista dos perfis para a activação/definição. Para mais informações consulte o seu operador.
Parâmetros de protocolo	Definir os parâmetros de protocolo, as mensagens Push e o tempo de espera, assim como o tratamento de cookies.
Segurança	Configurar codificação.
Contexto	Repor sessão, apagar cache, histórico e cookies.

O seu browser de Internet é licenciado por:



OPENWAVE™



Perfis

A configuração do telemóvel necessária para o acesso à Internet depende do respectivo operador:

Perfil predefinido

Na maioria dos casos já foram criados perfis de acesso para um ou vários operadores.



Seleccionar perfil.



Activar perfil.

Configurar perfil manualmente

Informe-se junto do seu operador.

Opções Abrir menu.

Editar Iniciar processamento. Consulte o seu operador quanto às seguintes configurações específicas para a Internet.

Apagar Apagar o perfil seleccionado.

Favoritos



Favoritos

Visualizar URL/Chamar página

Lista de favoritos

Visualizar lista de favoritos guardados no telemóvel.



Seleccionar o favorito.



Chamar o URL.

Guardar

Adicionar site

A página actual será guardada como favorito no telemóvel.

Opções de favoritos

Opções Abrir menu.

Aqui encontrará funções para alterar e gerir os favoritos e respectivas pastas. Poderá nomeadamente editar registos individuais com o respectivo URL, assim como apagar e mover para outra pasta.

Jogos e Aplicações

Na Internet são colocados à disposição do utilizador jogos e aplicações. Após o download, essas aplicações estarão à disposição do utilizador no seu telemóvel. A maior parte das aplicações contém instruções de utilização. Neste telemóvel já foram instalados previamente algumas aplicações e jogos. A descrição dos mesmos encontra-se em

www.siemens-mobile.com/c65

Condições prévias

O perfil Browser (pág. 70) e o acesso (pág. 87) têm que estar configurados.

Download

Seleccionar o respectivo acesso, dependendo se vai carregar jogos ou aplicações:

 →  → Jogos

ou

 →  → Aplicações

Além dos possíveis URL e operadores para o download são, eventualmente, indicados jogos/aplicações e pastas.

Novo download



Seleccionar operador ou URL.



Iniciar o browser e chamar o URL (link).

Somente ficheiro de descrição



Apenas o ficheiro de descrição é carregado para a sua informação. A aplicação/jogo em questão tem que ser carregado separadamente.

ou download completo



A aplicação/o jogo é carregado completamente.

Aplicar

Note que as aplicações/jogos podem estar protegidos (DRM, pág. 15).



A aplicação executável está memorizada no telemóvel e pode ser imediatamente iniciada.

Assist. downl.

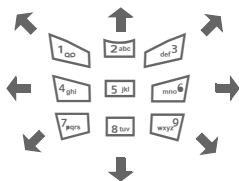


Assist. downl.

Durante o processo de download será auxiliado.

Outras informações

Os jogos são comandados com o joystick ou com o seguinte comando de teclado:



Jogos e aplicações – opções

Processamento e gestão das suas aplicações e pastas:

Mover	Deslocar as aplicações entre as pastas.
Nova pasta	Criar uma pasta nova e atribuir um nome.
Reinstalar	Instalar outra vez a aplicação (Update).
Segurança	Seleccionar nível de segurança.
Reinstalar	Repetição após erro de transferência.
Propriedades	Mostrar os detalhes da aplicação/pasta (nome, versão, tamanho, caminho, fabricante, data).
Perfil HTTP	Visualizar lista de perfis para activação/configuração
(Funções standard, ver pág. 17)	

Outras informações

Com o Browser pode descarregar aplicações da Internet (por ex., sinais de toque, jogos, imagens, animações). O carregamento e a execução de aplicações não influenciam, nem alteram o software do seu telemóvel com Java™.

A Siemens não assume nenhum tipo de responsabilidade em relação às aplicações não incluídas no fornecimento original, gravadas posteriormente pelo cliente. O mesmo se aplica a funções que tenham sido desbloqueadas posteriormente a pedido do cliente. O risco de perda, danos ou defeitos deste aparelho, das aplicações e todos os danos em geral e as respectivas consequências, decorrentes desta aplicação, são da responsabilidade do comprador.

Existe o risco de este tipo de aplicações ou os desbloqueios posteriores de determinadas funções se perderem, por motivos técnicos, no caso de troca/novo fornecimento ou no caso de reparação do aparelho.

Nestes casos, é necessário fazer um novo download ou solicitar um novo desbloqueamento da aplicação. Tenha em atenção que o seu aparelho dispõe de uma funcionalidade de DRM (Digital Rights Management – gestão de direitos digitais), para proteger contra cópia não autorizada uma aplicação individual descarregada através de Browser. Esta aplicação fica então exclusivamente atribuída ao seu aparelho e, para fins de protecção, não poderá ser transmitida a partir deste.

A Siemens não se responsabiliza pela eventual impossibilidade de um novo download, desbloqueio ou protecção de aplicações, nem garante que estes sejam gratuitos. Proteja as suas aplicações no PC, desde que tal seja tecnicamente possível, com o software "Mobile Phone Manager", pág. 111.

Configurar

Perfis



Num perfil de telemóvel pode memorizar várias definições, para adaptar o telemóvel por ex. aos ruídos do meio ambiente.

- Estão predefinidos 5 perfis com opções standard que podem ser alterados:

Ambiente normal

Ambiente silencioso

Ambiente ruidoso

Car Kit

Auricular

- Podem ser definidos dois perfis individuais (<Nome>).
- O perfil especial **Modo avião** é fixo e não pode ser alterado.

Ligar



Seleccionar um perfil standard ou um perfil individual.



Activar o perfil.

Opções de perfil

Para alterar um perfil standard ou definir um novo perfil individual:



Seleccionar perfil.



Abrir menu.

Mudar config.

Seleccionar.

É visualizada a lista das funções possíveis.


Após definição de uma função, pode voltar ao menu de perfis e definir outra função.

Outras informações

- Chamar a lista no modo de standby:



A lista de perfis é apresentada.

- O perfil activado é identificado com .

Opções de perfis

Opções Abrir menu.

Activar	Activar o perfil seleccionado.
Mudar config.	Alterar as definições do perfil.
Copiar de	Copiar as definições de outro perfil.
Renomear	Mudar o nome a um perfil individual (excepto perfis standard).

Car Kit

O perfil só é automaticamente activado em combinação com um equipamento de mãos livres original da Siemens, quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte (ver também acessórios).

Auricular

O perfil só é activado automaticamente em combinação com o auricular original da Siemens (ver também acessórios).

Modo avião

O sinal acústico e vibração dos alarmes (compromissos, despertador) estão desligados. Os alarmes são visualizados apenas no display.

Ligar



Folhear até **Modo avião**.



Confirmar selecção.



Para activar o perfil, confirme novamente a consulta de segurança. O telemóvel desliga-se, agora, automaticamente.

Funcionamento normal

Quando desejar ligar novamente o telemóvel, o perfil anteriormente definido activa-se automaticamente.

Temas



Transfira uma apresentação gráfica totalmente nova para o seu telemóvel. Com o accionamento de uma tecla é possível alterar a apresentação temática de diversas funções como, por ex.

Animação inicial/final, imagem de fundo, screensaver, melodia de início/fim, animações adicionais.

Os ficheiros temáticos estão comprimidos, para poupar memória. Após um download (pág. 71) ou chamada a partir de **Pessoal** estes são automaticamente descomprimidos.

Activar novo tema



Seleccionar tema.



Visualizar pré-visualização dos temas.



Activar novo tema.


Display



Idioma

Definição do idioma para os textos do display. A função "automático" define o idioma utilizado pelo seu operador nacional.

Se por acaso, tiver sido definido um idioma que não entende, pode repor o idioma do seu operador nacional através da seguinte introdução (no modo de standby):

*#0000# 

Entrada texto

T9 preferido

Activa/desactiva a introdução inteligente de texto.

Idioma

Seleccionar o idioma para a introdução de texto. Os idiomas suportados pelo T9 estão assinalados com o símbolo T9.

Fundo

Definir o gráfico de fundo para o display.

Logótipo

Seleccionar gráfico que deve ser visualizado em vez do logótipo do operador.

Máscara cor

Seleccionar esquema de cores, incluindo imagem de fundo, para toda a interface do utilizador.

Screensaver

O screensaver mostra uma imagem no display após um período predefinido. A recepção de uma chamada e/ou qualquer accionamento de uma tecla terminam a função, excepto se a função de segurança estiver activada.

Ver antes

Mostra o screensaver.

Estilo

Seleccionar: **Relógio Analóg.**, **Relógio digital**, **Bitmap**, **Econ.energia**

Bitmap

Seleccionar imagem em **Pessoal**.

Tempo espera

Definir o período de tempo após o qual o screensaver deve ser activado.

Segurança

Para desactivar o screensaver é pedido o código do telemóvel.

Bloq. tecl. aut.

O teclado fica automaticamente bloqueado, se não for premida nenhuma tecla num espaço de um minuto no modo de standby.

Desbloquear:



Premir **longamente**.

Nota

O screensaver "imagem" (animado) e o "relógio digital" reduzem substancialmente o tempo de standby do telemóvel.

Animaç. inicial

Seleccionar a animação, que é visualizada ao ligar o telemóvel.

Animação final

Seleccionar a animação, que é visualizada ao desligar o telemóvel.

Saudação

Introduzir texto de saudação, que surge depois de ligar o telemóvel em vez de uma animação.

Letras grandes

Seleccção entre dois tamanhos de letra para as indicações no display.

Iluminação

Regular a iluminação do display para mais clara ou mais escura. Uma regulação mais escura prolonga o tempo de standby.



joystick para cima/baixo para alterar a definição.

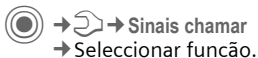
Contraste

Definir o contraste do display.



joystick para cima/baixo para alterar a definição.

Sinais chamar



→ Sinais chamar
→ Seleccionar função.

Configure os sinais de chamada do telemóvel consoante o seu gosto.

Reg. sinal ch.

On/Off Activar/desactivar todos os sons.

Bip Reduzir o sinal de chamada para um sinal breve.

Vibração

Para evitar perturbações causadas pelo toque do telemóvel, pode activar o alarme por vibração. A vibração também pode ser activada adicionalmente ao sinal de chamada (por ex., em ambientes ruidosos). Esta função encontra-se desactivada durante o carregamento da bateria e sempre que os acessórios estiverem ligados (excepto auricular).



Seleccção entre várias possibilidades de vibração.

Volume

Definir o volume dos tipos de chamada/funções em separado.



Seleccionar:

Cham. entrada

Mensagens

Despertador

Organizer

Sistema

Aplicações



O sinal de chamada é reproduzido.



Regular o volume.



Confirmar ajuste.

Outras informações

Por favor, certifique-se de que atendeu a chamada antes de encostar o telemóvel ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas provocadas por sinais de toque muito altos!

Atribuir sinal de chamada

Um sinal de chamada já atribuído é reproduzido ou aparece a lista dos sinais de chamada possíveis para poder escolher:

Chamadas

Atribuir um sinal de chamada a todos os números registados na lista de endereços.

Cham. grupo

Atribuir um sinal de chamada individual a cada grupo.

Outras cham.

Atribuir um sinal de chamada às restantes chamadas.

Mais melodias

Atribuir outros sinais de chamada para:

Mensagens

Despertador

Organizer

Melodia ligar

Melodia deslig.

Ou gravar novo sinal de chamada com:

Gravador som (pág. 104)

Conf. chamada



Ocultar ident.



Quando efectua uma chamada, o display do seu interlocutor pode indicar o seu número de telefone (depende do operador).

Para suprimir esta indicação, pode activar o modo "Ocultar identidade" só para a chamada seguinte ou para todas as chamadas. Estas funções podem exigir um registo separado junto ao operador.

Ch. em espera



Se estiver registado para este serviço, pode verificar se este está configurado e activá-lo ou desactivá-lo.

Desvio

Pode definir as condições segundo as quais as chamadas são desviadas para a sua caixa de correio ou para outros números de telefone.

Verif. estado

Pode verificar o estado actual dos desvios para todas as condições. Após uma breve pausa, a informação actual é transmitida pela rede e visualizada.



A condição foi definida.



Não definida.



Indicação se o estado é desconhecido (por ex. no caso de um novo cartão SIM).

Cancelar tudo



São apagados todos os desvios.

Definir o desvio (exemplo):

A condição mais comum para o desvio é:

Não atendidas



Não atendidas seleccionar. (Inclui as condições **Se inacessível**, **Sem resposta**, **Se ocupado**, ver a seguir)



Confirmar.

Definir

Seleccionar.



Confirmar.



Seleção ou introdução do número de telefone para o qual a chamada deve ser desviada.

Caixa correio Transferir número da caixa de correio ou inserir, eventualmente.



Confirmação. Após uma breve pausa, a configuração é confirmada pela rede.

Todas chamad.

Desvio de todas as chamadas.



Visualização na linha superior do display no modo de standby.

Se inacessível

A chamada é desviada se o telemóvel estiver desligado ou fora da cobertura da rede.

Sem resposta

A chamada é desviada após um intervalo de espera definido pela rede. Este intervalo pode atingir até 30 segundos (regulável em intervalos de 5 segundos).

Se ocupado

A chamada é desviada se houver uma chamada em curso. Se a função **Ch. em espera** estiver activa (pág. 27), ouve um som de aviso ao receber uma segunda chamada (pág. 29).

Receber dados

Todas as chamadas de dados podem ser desviadas para um número com ligação a um computador.

Outras informações

De notar que o desvio é guardado pela rede e não no telemóvel (por exemplo, ao substituir o cartão SIM).

Restabelecer um desvio


O destino do último desvio foi guardado. Proceda como para definir um desvio. O número guardado é visualizado. Confirmar o número.

Filtrar cham.

Apenas são sinalizadas as chamadas, cujos números de telefone constarem da lista SIM/endereços ou estiverem atribuídos a um grupo. As outras chamadas são visualizadas apenas no display.

Qualquer tecla

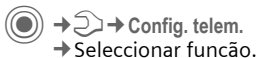
As chamadas são atendidas preminido uma tecla qualquer.

(excepto )

Som de minuto

Durante uma chamada de saída ouvirá a cada minuto um sinal para controlo da duração da chamada. O seu interlocutor não ouvirá este sinal.

Config. telem.



Som teclas

Definir o tipo de som das teclas.

Sinais aviso

Definir os sinais de serviço e de aviso:

On/Off Ligar/desligar sons.

Expandido Para uma área alargada são emitidos sons de serviço como, por ex.,: Fim do menu atingido, ligação à rede interrompida.

Desligar automático

O telemóvel será desligado diariamente no horário predefinido.

Activar:

Hora Premir.



Introduzir a hora (relógio formato 24-horas).



Confirmar.

Desactivar:

Manual Premir.



Confirmar.

ID telemóvel

O número do aparelho (IMEI) é indicado. Esta informação pode ser útil para a assistência técnica.

Introdução alternativa no modo de standby: ***#06#**

Info Indicação de outras informações relativas ao aparelho.

Teste equip.

Após a última página informativa é sugerido um autoteste, bem como vários testes individuais. Caso selecione **Sequênc. teste** são realizados todos os testes individuais.

Versão do software

Indicação da versão do software do seu telemóvel no modo de standby:

***#06#**, depois premir **Info**.

Assist. memó.

O assistente de memória ajudá-lo-á sempre que o espaço de memória for reduzido. Se necessário, este é iniciado automaticamente por outras aplicações.

Após um teste das capacidades, todos os ficheiros e pastas são visualizados com os respectivos tamanhos e podem ser visualizados, abertos e eventualmente apagados.

Sist. ficheiros

Formatar

(protegido pelo código do telemóvel)

A memória do telemóvel é formatada e **todos** os dados memorizados são apagados incluindo, por ex., sinais de chamada, imagens, jogos, etc.. A formatação pode demorar mais de um minuto.


Optimizar

Optimização do espaço de memória através da eliminação de ficheiros temporários.

Reset principal

O telemóvel é reposto para os valores standard (definição de origem). O cartão SIM e as configurações de rede não são abrangidos.

Introdução alternativa no modo de standby:

*#9999# 

Relógio



→ → Relógio

→ Seleccionar função.

Data/Hora

No momento da primeira utilização do telemóvel, deve acertar a hora e data do relógio.

Alterar

Premir.



Ajustar primeiro a data (dia/mês/ano) e de seguida a hora (horas/minutos/segundos).

Outras informações

Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Fuso horário

A selecção do fuso horário pode ser efectuada no mapa mundo ou na lista de cidades:

Mapa mundo



Selecção do fuso horário pretendido.

Lista de cidades



Selecção de uma cidade no fuso horário pretendido.

Opções

Abrir menu.

Definir	Definir fuso horário.
Fuso hor. aut.	O fuso horário é actualizado automaticamente pela rede.
Procur. cidade	Procurar cidade.
Ajuda	Indicações de utilização.

Formato data

Seleccionar formato de indicação para a data.

Formato hora

Seleccionar 24h ou 12h.

Data budista

Comutar para a data budista (não disponível em todas as variantes do telemóvel).

Mostrar hora

Ligar/desligar a visualização da hora no modo de standby.

Fuso hor. aut.



A regulação da hora é efectuada automaticamente, através da rede GSM.

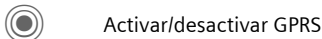
Ligação dados



GPRS



(General Packet Radio Service)



O GPRS é um processo para a transferência mais rápida de dados entre as redes móveis. Se utilizar GPRS, pode estar constantemente ligado à Internet se tiver suficiente cobertura de rede. É calculado apenas o tempo de transmissão real do operador. Este serviço ainda não é suportado por todos os operadores.

Indicações no display:

	Activado e disponível.
	Ligado.
	Interrupção temporária

GPRS Info

Indicação das informações de ligação.

IrDA

O seu telemóvel dispõe de uma interface de infravermelhos. Esta permite trocar dados entre o seu telemóvel e outros dispositivos com a mesma interface como, por exemplo, imagens, toques, registos da lista de endereços, cartões de visita ou dados do organizer.

A janela de infravermelhos encontra-se no lado esquerdo do telemóvel. A distância entre ambos os aparelhos pode ser, no máx., de 30 cm. As janelas de infravermelhos de ambos os aparelhos devem estar o mais alinhadas possível.

Visualização no display:



IrDA activado.



Durante a transferência.

Serviço dados

Configuração base e activação dos perfis de ligação como, por ex., **MMS**, **WAP**.

As configurações do telemóvel depende do respectivo operador:

- O operador já configurou tudo. Pode começar imediatamente.
- O seu operador já criou definições de acesso. De seguida, seleccione o perfil e active-o.
- As definições de acesso têm de ser configuradas manualmente.

Informe-se junto do seu operador. As definições actuais para o respectivo operador encontram-se, igualmente, na Internet em www.siemens-mobile.com/customercare na área "FAQ".

Seleccionar perfil



Selecione o perfil.



Confirmar selecção.

Configurar perfil



Selecione o perfil.

Opções

Abrir menu.

Editar

Abrir selecção.



Seleccção de **Definições CSD**, e/ou **Definiç. GPRS**.

Editar

Proceda agora à configuração consoante as indicações do seu operador.

Perfil HTTP

A configuração do telemóvel depende do respectivo operador:

- O operador já configurou tudo. Pode começar imediatamente.
- O seu operador já criou definições de acesso. Depois, seleccione o perfil desejado e active-o.
- As definições de acesso têm de ser configuradas manualmente.

Informe-se junto do seu operador. As definições actuais para o respectivo operador encontram-se, igualmente, na Internet em www.siemens-mobile.com/customercare na área "FAQ".



Efectuar configurações.

Autenticar

Activar ou desactivar acesso codificado na ligação à Internet (só ligações CSD).

Segurança



→  → Segurança
→ Seleccionar função.

Bloq. tecl. aut.

O teclado fica automaticamente bloqueado, se não for premida nenhuma tecla num espaço de um minuto no modo de standby. Esta função protege contra a actuação acidental das teclas. No entanto, o utilizador permanece acessível e pode ligar para o número de emergência.

Outras informações

O teclado também pode ser bloqueado e desbloqueado no modo de standby.

Respectivamente:



Premir **longamente**.

Cham. directa

(protegido pelo código do telemóvel)

Só pode marcar **um** número (ver também pág. 30).

Só



(protegido pelo PIN2 ou código do telemóvel)

As possibilidades de escolha são limitadas a números na lista SIM, protegida no cartão SIM. Se registou apenas prefixos locais, pode completar os mesmos manualmente introduzindo os respectivos números de telefone antes de realizar a marcação.

Se o cartão SIM não suportar um PIN2, **toda** a lista SIM pode ser protegida com o código do telemóvel.

Só este SIM



(protegido pelo código do telemóvel)

Com a introdução do código, o telemóvel pode ser ligado com um cartão SIM. O funcionamento com **outro** cartão SIM não é possível sem o conhecimento do código do telemóvel.

Se o telemóvel tiver de ser utilizado com outro cartão SIM, introduza o código após a solicitação do PIN.

Códigos

Ver descrição na pág. 19:

Controlo PIN, Alterar PIN, Alterar PIN2, Alt.cód.telem.

Restrições



O bloqueio de rede limita a utilização do seu cartão SIM (esta função não é suportada por todos os operadores). Para o bloqueio de rede necessita de uma password de 4 caracteres, que é fornecida pelo seu operador. Eventualmente, terá que solicitar cada bloqueio de rede ao operador.

Todas de saída

Bloqueio de todas as chamadas de saída, excepto do número de chamada de emergência.

Cham. intern.

(De saída internacionais)

São permitidas apenas chamadas nacionais.

Inter. (-casa)

(De saída internacionais sem país de origem.)

As chamadas internacionais não são permitidas. No estrangeiro pode, no entanto, sempre fazer chamadas para o país de origem.

Todas entrada

O telemóvel está bloqueado para todas as chamadas de entrada (efeito semelhante ao desvio de todas as chamadas para a caixa de correio).

Em roaming

Não recebe chamadas se estiver fora da sua rede habitual. Assim não há custos para chamadas de entrada.

Verif. estado

Após a consulta do estado, podem aparecer as seguintes indicações para os bloqueios de rede:



Bloqueio activo.



Bloqueio inactivo.



Estado desconhecido (por ex., novo cartão SIM).

Cancelar tudo

Todos os bloqueios de rede são removidos. Para esta função é necessária uma password, que pode obter junto do seu operador.

Rede



Linha



Esta função apenas é visualizada se for suportada pelo operador. É necessário haver **dois números independentes** registados para o telemóvel.

Selecc. linha

Seleccção do número de telefone actualmente utilizado.



Visualização do número de telefone activo no modo de standby.

Protegido

(protegido pelo código do telemóvel)

Pode limitar a utilização a um único número de telefone.

Outras informações

Configurações especiais podem ser feitas para cada número de telefone (por exemplo, sinais de chamada, desvio de chamadas, etc.). Para tal, deve comutar primeiro para o número de telefone desejado.

Mudança do n.º de telefone/linha no modo de standby:

Premir.
Linha 1 Premir.

Info. rede

A lista de redes GSM actualmente disponíveis é visualizada.



Identificação dos operadores não autorizados (dependendo do cartão SIM).

Mudar de rede

Activa uma nova busca de rede. Isto é útil se **não** se situar na sua rede habitual ou se pretender registar-se **noutra** rede. É elaborada uma nova lista de informações de rede quando **Rede autom.** está definida.

Rede autom.

Para activar/desactivar esta função, ver também **Mudar de rede** em cima. Estando activa a função "Seleccionar automaticamente a rede", é seleccionada a rede que se segue na ordem da lista das suas "redes preferidas". Caso contrário, pode seleccionar manualmente uma rede da lista de redes GSM disponíveis.

Rede preferida

Aqui deve introduzir os operadores, na ordem preferencial, que deseja utilizar quando sair da sua rede habitual (por exemplo, no caso de diferentes tarifas).

É visualizado o seu operador:

Lista Visualizar a lista das redes preferidas.

Criar/alterar registo:

<Vazio> ou seleccionar um registo existente e seleccionar de seguida o novo operador (da lista) e confirmar.

Registar novo operador (último registo na lista):

Outra rede

Seleccionar e introduzir os dados do operador e guardá-los.

Outras informações

Encontrando-se no estrangeiro ou fora da sua rede habitual, o seu telemóvel seleccionará automaticamente outra rede GSM.

Quando, ao ligar, a intensidade do campo da rede preferida não for atingida, o telemóvel pode ligar-se a uma outra rede. Esta situação pode ser alterada da próxima vez que ligar o telemóvel ou se seleccionar manualmente outra rede.

Seleccção banda



Selecione entre GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900.

Busca rápida

Se a função estiver activa, a ligação à rede é realizada em tempo mais curto (reduz o tempo de standby).

Grupo utiliz.



Em função do operador pode formar grupos com este serviço. Estes grupos têm, por ex., acesso a informações internas (da empresa) ou a tarifas especiais. Consultar o operador para mais informações.

Activo

Activar/desactivar a função. Para a utilização normal do telemóvel, a função "Grupo de utilizadores" tem que estar desactivada.

Selecc. grupo

Também pode seleccionar ou acrescentar outros grupos além do preferido (ver abaixo). Os códigos para os grupos são fornecidos pelo operador.

Todas de saída

Para além do comando pela rede de um grupo de utilizadores pode definir aqui se são permitidas chamadas de saída para fora do grupo. Se a função for desactivada, serão apenas permitidas chamadas dentro do grupo.

Gr.preferido

Se a função estiver activa, são apenas permitidas chamadas dentro deste grupo standard de utilizadores (depende da configuração da rede).

Acessórios



Car Kit

Somente em combinação com um equipamento de mãos livres original da Siemens (ver acessórios). A activação do perfil Car Kit realiza-se quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte.

Atender auto.

(estado de origem: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente após alguns segundos. Existe a possibilidade de alguém ouvir a sua conversa sem autorização!



Indicação no display.

Desligar automático

(estado de origem: 2 horas)

O telemóvel é alimentado pelo carro. O intervalo entre o desligar da ignição e o desligar automático do telemóvel é regulável.

Altifal. carro

Melhora, em determinadas condições, a qualidade áudio.

Configuração automática:

- Iluminação permanente: activada.
- Bloqueio do teclado: desactivado.
- Carregar a bateria no telemóvel.
- Activação automática do perfil do car kit com a ligação do telemóvel.

Auricular

Somente em combinação com auriculares originais da Siemens (ver acessórios). O perfil é activado automaticamente quando a ficha do auricular é encaixada na respectiva ficha do telemóvel.

Atender auto.

(estado de origem: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente alguns segundos depois (excepto se o sinal de chamada estiver desligado ou regulado para bip). Neste momento, o utilizador deve ter o auricular colocado.

Configuração automática

Atendimento de chamadas com a tecla de chamada ou através da tecla PTT (Push-To-Talk), mesmo se o bloqueio do teclado estiver activo.

Atendimento automático de chamadas

Se não reparar que o seu telemóvel atendeu uma chamada, existe o perigo de terceiros estarem a ouvir a sua conversa sem autorização.

Meu menu



Premir.

Meu Me. Premir.

Crie o seu menu personalizado com as funções, números de telefone ou páginas Browser mais utilizados.

A lista dos 10 registos está predefinida, mas pode ser alterada pelo utilizador.

Utilização



Selecione o registo desejado.



Confirmar.

Ou



Se o registo desejado for um número de telefone, também pode marcar com a tecla de chamada.

Alterar menu

Pode substituir qualquer um dos registos predefinidos (1–10) por outro da lista de selecção.



Selecione o registo desejado.

Alterar

A lista de funções é aberta para selecção.



Seleccionar o **novo** registo na lista.



Confirmar. O registo é gravado.

Se seleccionar **Lista SIM** é, ainda, necessário seleccionar o n.º de telefone e se seleccionar **Internet** deverá seleccionar ainda o favorito.

Repor tudo

(requer o código do telemóvel)

Rep. tud.

Seleccionar. Após uma consulta de segurança é novamente validada a predefinição.



Seleccção rápida

As duas teclas de display e as teclas de dígitos de 2 a 9 (números de marcação rápida) podem ser ocupadas com um número de telefone importante ou com uma função. Neste caso, basta premir uma só tecla para marcar o número ou executar a função.



Outras informações

Uma tecla de display pode já estar previamente ocupada (por ex. acesso ao "serviço SIM" ou chamada directa do portal da Internet). Esta tecla também poderá não permitir qualquer alteração.

A tecla esquerda de display é, por ex., substituída automaticamente por  / , de modo a aceder a uma nova mensagem.

Teclas de display

Alterar

À tecla de display foi, por ex., atribuída a função **Internet**. Para alterar (no modo de standby):

- Internet** Premir **brevemente**.
- Alterar** Procurar nova ocupação na lista.



Confirmar.

- Caso especial **Núm. telefone**. Seleccionar um nome da lista SIM/lista de endereços para atribuir à tecla.
- Caso especial **Favorito**. Seleccionar dos favoritos um URL e atribuir à tecla.

Aplicar

No modo de standby:

Aplicação:

A atribuição da função "Internet" é um mero exemplo.

- Internet** Premir **longamente**, a aplicação é iniciada.

N.º de telefone:

A programação da tecla com o registo "Carla" serve apenas de exemplo.

- Carla** Premir **longamente** e o número é marcado.

Teclas de marcação rápida

As teclas de dígitos 2 a 9 podem ser utilizadas para a marcação rápida de funções ou de números de telefone. A tecla de dígitos 1 está reservada para o n.º de telefone da caixa de correio (pág. 59) e a tecla de dígitos 0 para a comutação durante a utilização de duas ligações (pág. 90).

Alterar

No modo de standby:



Premir **brevemente** a tecla de dígitos (por ex., 3).

O número ainda não foi atribuído:

Config.

Premir.

Procurar nova ocupação (atribuição) a partir da lista e confirmar com **OK**.

Ou

O dígito já se encontra atribuído (indicação da atribuição acima da tecla direita de display):



Premir **brevemente**.

Alterar

Selecção a aplicação na lista.



Confirmar.

- Caso especial **Núm. telefone**. Seleccionar um nome da lista SIM/endereços e atribuir à tecla.
- Caso especial **Favorito**. Seleccionar dos favoritos um URL e atribuir à tecla.

Aplicar

Marcar um n.º de telefone guardado ou executar uma função definida (por ex., **Internet**).

No modo de standby:



Premir **brevemente**.

A programação da tecla de dígitos 3 é visualizada através da tecla de display direita, por ex.:

Internet

Premir **longamente**.

Ou apenas



premir **longamente**.

Organizer

Calendário



No calendário pode inserir compromissos. Para o funcionamento correcto do calendário, é necessário programar a hora e a data.


O calendário permite três tipos de visualização:


Vista mensal


Apresentação especial através de uma codificação colorida:

Dia com registo de compromisso, dia de semana, fim-de-semana

Navegação:

 Avançar/retroceder um dia.

 Avançar/retroceder uma semana.


 Abrir vista diária.


Vista semanal

Apresentações especiais:

Os compromissos são representados por barras verticais coloridas sobre o fundo horizontal de horas.

Navegação:

 Avançar/retroceder um dia.


 Avançar/retroceder, por hora, no dia.


Vista diária

Apresentações especiais:

Descrição do registo do compromisso.

Navegação:

 Avançar/retroceder um dia.

 Avançar para início/fim do dia ou próximo/último registo.

Config. calend.



Início do dia:

Hora inicial do dia de trabalho.

Semana começa a:

Dia da semana, com o qual a visualização mensal e semanal é iniciada à esquerda.

Def. fim sem.:

Definir dias para o fim-de-semana.

Mostrar aniversário:

Compromissos



→ → Compromissos

Os registos dos compromissos são indicados em sequência cronológica numa lista.

Inserir novo compromisso

<Novo registo>

Seleccionar.

Tipos:



Memo

Entrada de texto para descrição.



Memo de voz

Inserir nota de voz. Esta é transmitida com o alarme.



Chamada

Inserir o número de telefone que deve ser indicado juntamente com o alarme.



Reunião

Entrada de texto para descrição.



Férias

Inserir data de início e de fim.



Aniversário

Introdução de nome e data.

Consoante o tipo são disponibilizados campos de entrada e de selecção distintos. O n.º de campos pode ser limitado, consulte o ponto **Standard** no fim da lista.

Descrição:

Descrição do compromisso.

Número de telefone:

Introdução de um número de telefone ou selecção de um da lista de endereços.

Memo de voz:

Introdução de uma gravação de voz, ver **Função ditar**, pág. 100.

Localização:

Indicação do local do compromisso.

Todo o dia:

Compromisso de dia inteiro:
Sim/Não

Data de início:

Data de início do compromisso.

Hora de início:

Hora de início do compromisso

Data de fim:

Data de fim do compromisso.

Hora de fim:

Hora de fim do compromisso.

Hora do alarme:

On/Off ou Vibração.



Introdução do período **antes** do compromisso, assim como, selecção da unidade de tempo:

Minutos, Horas, Dias.

Repetição:

Selecção de um intervalo de tempo para a repetição do compromisso:

Não, Diário, Semanalmente, Mensalmente, Anualmente.

Introdução de um parâmetro para a repetição:

Para sempre, Até, Eventos (Quantidade).

Na selecção **Semanalmente** também podem ser marcados determinados dias da semana.

Standard

Na lista podem ser seleccionados os respectivos campos de entrada que devem ser disponibilizados para futuros registos.

Outras informações

Indicação no display do alarme definido:



Despertador



Compromisso

Pode ouvir um alarme, mesmo com o telemóvel desligado (excepto no **Modo avião**, pág. 75). O telemóvel não passa para o modo de standby. O accionamento de qualquer tecla causa **Adiar** (ver a seguir).

Informações relativas ao alarme

Quando é atingida a hora definida, ocorre um alarme óptico e acústico. Os alarmes não ouvidos aparecem na lista de compromissos perdidos (pág. 99).

Tipo de alarme **Memo**

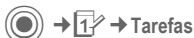
Reunião: O texto é visualizado no display.

Tipo de alarme **Chamada:** O número de telefone é apresentado e pode ser imediatamente marcado.

Tipo de alarme **Aniversário:** Através de **Opções** podem ser enviadas mensagens especiais de aniversário, através de SMS, MMS ou chamada telefónica.

Com **Adiar** pode ser configurada a repetição do alarme.

Tarefas



Uma tarefa é visualizada na agenda do dia seleccionado como se fosse um compromisso. Ao contrário do compromisso, a tarefa não precisa de ter indicação de tempo. Neste caso, a tarefa é visualizada todos os dias no início da lista até ser marcada como resolvida.

Os primeiros registos são similares aos do ponto **Compromissos**, ver o mesmo. Em seguida:

Estado:

Seleção de **Executado** ou **Em aberto**.

Prioridade:

Seleção em 5 níveis desde **O** mais baixo até **O** mais alto.

Utilizar data

Em caso de activação com **Sim** é sugerida a seguinte possibilidade de introdução temporal.

Expira dia:/Hora fim validade:

Inserir data e hora para as quais a tarefa deve ser efectuada.

Alarme: e **Standard** como em **Compromissos**.

Notas



Escreva e proceda à gestão de pequenas notas de texto.

Criar uma nota nova

<Novo registo>

Seleccionar.



Introduzir texto. A primeira linha é visualizada como "título" na lista das notas. Tamanho total: máx. 160 caracteres.

Opções

Abrir menu.

Guardar

Guardar nota. Com a selecção de **Confidencial** a nota é protegida com o código do telemóvel.

Comp.perdidos



Os compromissos com alarme (**Compromissos**, **Tarefas**), perdidos são apresentados numa lista para leitura.

Opções organizer

Consoante a aplicação utilizada (Calendário, Compromissos, Tarefas, Notas) e a situação actual são sugeridas diversas funções.

Opções Abrir menu.

Apagar	Apagar o registo.
Apagar até	Apagar todos os registos antigos até uma determinada data.
Apagar tudo	Apagar todos os registos após consulta de segurança.
Apagar concluí.	Apagar todas as tarefas concluídas.
Activar/ Desactivar	Ligar/desligar alarme.
Filtro	Visualizar todos os registos da função seleccionada.
Confidencial	Proteger o registo de nota com o código do telemóvel. Recomendamos que não guarde aqui nenhuma password (PIN, TAN, etc.).

(Ver funções standard, ver pág. 17)

Função ditar

 →  → Função ditar

Utilize a função ditar para a gravação de mensagens faladas curtas.

- Utilização da função ditar enquanto viaja.
- Gravar uma mensagem como memorando ou como nota para outras pessoas.
- Inserir uma mensagem falada num compromisso que conste da agenda.
- Gravar uma conversa – útil quando o interlocutor dita números ou endereços.

Atenção

A utilização desta função poderá estar sujeita a restrições legais, principalmente, a sanções penais.

Por isso, informe previamente o seu interlocutor se deseja gravar a conversa e trate as conversas gravadas confidencialmente.

Só poderá utilizar esta função com o consentimento do seu interlocutor.

Nova gravação

<Novo registo>

Seleccionar.

No display é indicado o tempo, assim como o tempo de gravação disponível para esta acção.



A gravação é iniciada com um breve sinal sonoro. Diga agora o texto.



Pausa/gravação alternadamente.



Terminar gravação.

A gravação é guardada com um carimbo.

Renomear com **Opções**.

Reprodução



Seleccção da gravação desejada.



Reprodução/pausa, alternadamente.



Premir **longamente** para avanço/retrocesso rápido.

Opções da função ditar

Opções Abrir menu.

Altifalante Reprodução através do altifalante incorporado.

(Funções standard, ver pág. 17)

Fuso horário

→ Fuso horário

A selecção do fuso horário pode ser efectuada no mapa mundo ou na lista de cidades:

Mapa mundo



Seleccção do fuso horário pretendido.

Lista de cidades



Seleccção de uma cidade no fuso horário pretendido.

Opções do fuso horário

Opções Abrir menu.

Definir	Definir fuso horário.
Fuso hor. aut.	O fuso horário é actualizado automaticamente pela rede.
Procur. cidade	Procurar cidade.
Ajuda	Indicações de utilização.

Leitor multim.

Se visualizar uma imagem ou ouvir uma melodia, a respectiva aplicação iniciará a reprodução de média.



Avançar para o próximo ficheiro de média.




Ligar a iluminação do display.

Imagens

As seguintes funções podem ser aplicadas a uma imagem visualizada:



Função de ampliação (zoom) quando a imagem visualizada dispõe de uma resolução superior à do display. As duas teclas de display (+/-) permitem ampliar a imagem e vice-versa. O joystick permite deslocar a secção da imagem.

 Centrar a imagem.



Comutar entre o modo de ecrã completo.

Enviar

Por ex., enviar MMS.

Melodias

Durante a reprodução de melodias ou vídeos tem à sua disposição as seguintes funções:



Reproduzir ou pausa, consoante a situação.



Regular o volume.



Activar modo silencioso.

Parar

Função de parar.



Terminar a reprodução.

Opções

Opções Abrir menu.

Dependendo da situação e objecto, são oferecidas diferentes funções.

Volume	Regular o volume com o joystick.
Definir como...	Definir a imagem, por ex., como Fundo , Logótipo , e toques, por ex., para Cham. entrada , Melodia ligar .
Mostrar slides	Passagem automática no modo de ecrã completo. Passagem de imagens individuais com o joystick.
Editar	Acesso ao processamento de imagem.
(Funções standard, ver pág. 17)	


Extras

Serviços SIM (opcional)

 →  → Serviços SIM

Através do cartão SIM, o seu operador pode oferecer aplicações especiais, como serviços bancários, informações da bolsa, etc.

Se tiver um cartão SIM adequado, o nome deste aparece sob "Extras" no menu principal ou directamente sobre a tecla de display (esquerda).


 Símbolo dos serviços SIM.

As aplicações, quando mais do que uma, são disponibilizadas num menu. Através dos serviços SIM, o seu telemóvel está preparado, sem problemas, para futuras aplicações disponibilizadas pelo operador. Para mais informações, consulte o operador.

Despertador

 →  → Despertador

O alarme soa na hora por si definida, mesmo que o telemóvel esteja desligado.

 Ligar/desligar função de despertador.



Comutar para a definição da hora.



Regular a hora de despertar (hh:mm).



Comutar para os dias da semana.



Programar dias.



Visualização da selecção: hora de despertar e dias.



Marque os dias nos quais deseja ser despertado. Premir novamente para anular a selecção.

Premir **longamente** marca todos os dias ou anula a selecção dos mesmos.

OK

Confirmar a configuração.

Outras informações



Indicação no display no modo de standby: Despertador activado.

Com **Adiar** pode ser configurada a repetição do alarme.

Gravador som

Utilize o **Gravador som** para a gravação de ruídos ou toques para servirem de sinal de chamada. Geralmente, o **Gravador som** é iniciado por outras aplicações/funções como, por exemplo, atribuir sinal de chamada.

Nova gravação

Início a partir do menu principal:



→ **Gravador som**

<Novo registo>

Seleccionar.

No display é indicado o tempo, assim como o tempo de gravação disponível para esta acção.

Iniciar acção a partir de outra aplicação:

O display de gravação aparece:



A gravação é iniciada com um breve sinal sonoro.



Pausa/gravar alternadamente.



Terminar gravação.

A gravação é memorizada com um carimbo da hora na pasta **Sounds**. Renomear com **Opções**.

Inserir

Transferência da gravação para a aplicação.

Reprodução



Seleção da gravação desejada.



Reprodução/pausa, alternadamente.



Premir **longamente** para avanço/retrocesso rápido.

Opções

Abrir menu.

Altifalante

Reprodução através do altifalante incorporado.

Definir como...

Configurar gravação como sinal de chamada.

(Funções standard, ver pág. 17)

Calculad.



A calculadora pode ser utilizada na versão base, assim como, na versão com funções adicionais. Na parte superior do display é situada a linha de introdução, assim como, duas linhas de cálculo e por baixo dessas a matriz com as funções de cálculo.



Introduzir dígito(s).



Procurar funções.



Aplicar função. O resultado é imediatamente determinado e indicado.

Funções base:

+, -, *, /	Tipos de cálculo base
=	Resultado
1/x	Conversão.
%	Transformação em percentagem
.	Ponto decimal
±	Mudança de sinal "+" / "-"

Opções

Alargamento do âmbito de funções:

\sqrt{x}	Raiz quadrada
x^2	Quadrado
e	Expoente
MS	Memorizar n.º visualizado.
MR	Chamar n.º guardado.
M+	Inserir n.º proveniente da memória

Opções da calculadora

Opções Abrir menu.

Converter	Chamar o conversor de unidades com o resultado actual do cálculo.
Cancelar tudo	Apagar todos registos.
Modo alargado/Modo básico	Alterar funções de cálculo.
(Funções standard, ver pág. 17)	

Convers. unid.



Esta função permite a conversão de diversas unidades de medida.






São disponibilizados os seguintes tipos com diversas unidades:

Velocidade
Energia
Massa
Pressão
Hora
Volume
Área
Comprimento
Potência
Temperatura
Moeda

Exemplo das unidades do tipo **Velocidade**:



Tipo de	Unidades
Velocidade	Quilómetros/h, Metros/Seg., Milhas/h, Milhas/seg., Nós, Mach

Converter

-  Seleccionar a origem unidade/moeda.
-  Comutar para o campo de entrada.
-  Inserir o valor que deve ser convertido.
-  Comutar para o campo de selecção.
-  Seleccionar a conversão para unidade/moeda. O resultado é imediatamente indicado.


Ambos os campos de entrada podem ser utilizados alternadamente.

Funções de teclas especiais:

-  Introduzir o ponto decimal.
-  Mudar sinal.

Moeda

Assim que aceder à função, terá que introduzir uma moeda base, para a qual será feita a conversão.

-  Inserir moeda (por ex.: euro)

Guardar Guardar introdução.

Inserir, de seguida, os nomes e taxas de câmbio das respectivas moedas a converter.




Opções Abrir menu.

Adicion. moeda	Inserir nova moeda e taxa de câmbio.
Defin. c/ base	Definir moeda registada como moeda base.
Editar taxa	Alterar o câmbio da moeda base.
Calculad.	Iniciar calculadora.
(Funções standard, ver pág. 17)	

Cronómetro

 →  → Cronómetro

Podem ser marcados e guardados dois tempos intermédios.

-  Iniciar/parar.
 -  Memorizar tempo intermédio.
- Após uma paragem:
-  Repor a zero.

Cronómetro Opções

Opções Abrir menu.




Lista Crono	Visualizar registos guardados.
(Funções standard, ver pág. 17)	

Cont.decresc.


 →  → Cont.decresc.

Um intervalo de tempo definido está a acabar. Os últimos 3 segundos são sinalizados por um sinal acústico. Ao terminar, é emitido um sinal acústico especial.



Se não for indicado nenhum tempo:

-  Abrir janela de entrada.
-  Definir período de tempo.
-  Confirmar.

Se for indicado um tempo de contagem decrescente:

-  Iniciar contagem decrescente.

Durante o decurso do tempo:

-  Interromper o contador.
-  Permitir a continuação do contador.
- Reset** Repor o contador no tempo de partida.

Sincronização remota

 →  → Sinc. Remota

Com esta função também pode aceder a dados guardados externamente (endereço, calendários, etc.) enquanto viaja, para os sincronizar com dados no telemóvel. Os dados podem estar guardados, por ex., no computador da empresa ou na Internet, por ex.:

www.siemens-mobile.com/syncml

Sincronizar

Sinc. É seleccionado o computador e iniciada a sincronização. Após a conclusão são visualizadas as acções executadas.



Próximo Folhear as várias indicações.

Config. de sincronização

Antes da sincronização podem ser efectuadas as seguintes configurações:

Perfil Sincron.

Existem 5 perfis à sua escolha.

-  Seleccionar perfil.
-  Activar perfil.

Ou

Editar

Configurar perfil.

Def. servidor

Operador	Indicação do operador actual.
Página inicial:	Configurar a página inicial
Porto:	Introduzir o número da porta, por ex. 80.
Login:	Introduzir nome (nome para o login).
Password:	Introduzir a password (visualização de asteriscos).
Caminh.Calend.	por ex. compromissos
Cam.endereços	por ex. contactos
Caminho Notas	por ex. notas
Camin.Tarefas	por ex. tarefas
Autenticação HTTP:	Requisição da confirmação; Sim/Não (se Não, os campos seguintes não serão visíveis).
Nome HTTP:	Inserir nome.
Password HTTP:	Introduzir a password.

Última sinc:

Momento da última sincronização.

Modo sincron.

- **Dados sinc.:** Dados modific. ou Todos dados
- **Direcção sinc.:** Duas vias, Actualiz. móvel ou Actua. servid.

Ítems de sinc.:

Marcar as áreas da base de dados a serem sincronizadas:

Calendário

Lst. endereços

Notas

Tarefas



Guardar configurações.

Pessoal

Para a organização dos seus ficheiros tem à sua disposição um sistema, que é semelhante à gestão de ficheiros de um PC. Para o efeito, em **Pessoal** existem alguns tipos de ficheiros e pastas próprias.



A lista das pastas e ficheiros existentes é indicada.

Navegação



Seleccionar ficheiro/pasta nas listas.



Na pré-visualização é possível mover o cursor livremente.



Abrir pasta e iniciar ficheiro com a respectiva aplicação.

<Nova imag.>/<Novo som>

Dependendo da pasta actualmente seleccionada é carregada a respectiva aplicação.

<Novo downl.>

O browser é iniciado e os URL são indicados para download.

Pessoal Opções

Opções Abrir menu.

Mover	Transferir o(s) ficheiro(s) ou a(s) pasta(s) marcada(s) seleccionada(s) para a memória intermédia.
Copiar	Copiar o(s) ficheiro(s) ou a(s) pasta(s) marcada(s) seleccionada(s) para a memória intermédia.
Colar	Inserir o conteúdo da memória intermédia na pasta actual.
Nova pasta	Criar nova pasta e atribuir nome à mesma.
Vista miniatu.	Comutar para a vista de miniatura.
Propriedades	Informações sobre a pasta ou o ficheiro seleccionado.

(Funções standard, ver pág. 17)

Estrutura das pastas

Em **Pessoal** já existem pastas para diversos tipos de ficheiros (estas não podem ser alteradas).

Pasta	Descrição	Formato
Pictures	Imagens	bmp bmx jpg/jpeg png gif
Animations	Animações de início/fim	bmx gif
Sounds	Melodias	mid amr wav
Themes	Tema carregado (compactado)	sdt
	Configuração de tema (descompactado)	stc
Skins	Interfaces de utilizador carregadas.	scs
Games	Arquivo Java	jar
	Informação de download	jad
Applications	Aplicações	*
Misc	Módulos texto	tmo
	Gravações de voz	vmo

Conforme o operador a estrutura, conteúdo e funcionalidade de **Pessoal** podem variar.

Mobile Phone Manager

O programa Mobile Phone Manager para PC com Windows® permite usufruir de novas funções do telemóvel, no seu PC. Com este programa poderá, entre outros, gerir confortavelmente a lista de endereços do seu telemóvel, ler, guardar e enviar SMS e MMS ou sincronizar o telemóvel com o Outlook®. O telemóvel e o PC comunicam por um cabo de dados (acessórios, pág. 122).



MPM
Mobile Phone
Manager

Pode fazer o download do software na Internet:

www.siemens-mobile.com/c65

Gestão dos contactos (Contacts)



A função para a gestão de contactos permitir-lhe-á gerir os seus contactos pessoais, adicionar novos contactos, apagar e alterar contactos. Além disso, pode sincronizar e copiar contactos entre o seu telemóvel, Microsoft Outlook® e outros telemóveis da Siemens (incluindo Gigaset).

Gestão SMS e MMS (Messages)



Crie confortavelmente MMS e SMS no seu PC. Tire proveito de todas as possibilidades que o seu PC coloca à sua disposição e utilize sons e imagens para formar um MMS e EMS. Além disso, pode ainda ler, reencaminhar, imprimir, apagar e arquivar mensagens.

Backup e Restore



A função Cópia de segurança (Backup) permitir-lhe-á guardar uma cópia de segurança dos dados de telemóvel no PC. Se perder os seus dados do telemóvel ou se substituir o telemóvel, poderá restituir rapidamente todos os dados com a função Restaurar (Restore).

Gestão de favoritos (Browser & Bookmarks)



Navegue com o seu PC em Internet e defina as suas páginas Browser preferidas. Guarde os endereços Internet em forma de Favoritos no seu telemóvel, de modo a poder consultá-los rapidamente numa fase posterior.

Phone Explorer



O Sistema de ficheiros (Phone Explorer) permite ler o sistema de ficheiros do seu telemóvel. Assim sendo, as imagens, sons, etc. podem ser facilmente copiados entre o telemóvel e o PC através da função Drag&Drop.

Editar imagens e fotografias (Images)



A edição de imagens e fotografias permite ao utilizador criar, editar e gerir imagens e fotografias. O programa coloca à disposição do utilizador filtros e efeitos, que permitem criar gráficos atractivos. A interface de utilização de fácil manuseamento, permite transferir imagens do e para o telemóvel, bem como alterar as configurações gráficas (por ex., imagens de fundo).

Gestão de sinais de chamada e MP3 (Sound)







O módulo de som permite gerir e guardar quase todos os formatos de música no telemóvel. Adicionalmente, este módulo suporta listas de leitura de ficheiros MP3 e a configuração de sinais de chamada. Não é possível gerir e reproduzir ficheiros MP3.


Perguntas & Respostas

Em caso de dúvidas sobre a utilização do seu telemóvel, estamos em www.siemens-mobile.com/customer-care inteiramente à sua disposição, a qualquer hora. Além disso, apresentamos aqui as perguntas e respostas mais frequentes.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
O telemóvel não liga.	Tecla de ligar/desligar premida por breves instantes. Bateria descarregada. Contactos da bateria sujos. Ver também: "Erro de carga."	Premir a tecla de ligar/desligar no mínimo durante 2 segundos. Carregar bateria. Verificar a indicação de carga no display. Limpar os contactos.
Tempo de standby muito curto.	Utilização frequente das aplicações, por ex., organizer, jogos, câmara. Busca rápida activada. Iluminação do display ligada. Teclas premidas involuntariamente (iluminação!).	Limitar a respectiva utilização. Desactivar a busca rápida (pág. 91). Desactivar a iluminação do display (pág. 78). Activar o bloqueio de teclado (pág. 88).
Erro de carga (não há símbolo de carga no display).	Bateria quase descarregada. Temperatura fora da faixa de: 5 °C a 40 °C. Problema de contacto. Sem alimentação de energia eléctrica. Carregador errado. Bateria com defeito.	1) Ligar cabo do carregador, a bateria é carregada. 2) O símbolo de carga aparece após aprox. 2 horas. 3) Carregar bateria. Corrigir a temperatura ambiente, aguardar um pouco e voltar a carregar a bateria. Verificar a alimentação e a ligação ao telemóvel. Verificar os contactos da bateria e terminais de ligação do telemóvel, limpá-los e inserir novamente a bateria. Utilizar outra tomada, verificar a existência de energia eléctrica. Utilizar apenas acessórios originais Siemens. Substituir a bateria.
Erro SIM.	Cartão SIM inserido incorrectamente. Contactos do cartão SIM sujos. Cartão SIM com voltagem incorrecta. Cartão SIM danificado (por ex., partido).	Verificar e colocar correctamente o cartão SIM (pág. 9). Limpar o cartão SIM com um pano seco. Só podem ser utilizados cartões SIM de 3 V. Realizar uma inspecção visual. Solicitar ao operador a troca do cartão SIM.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Sem ligação à rede.	Sinal muito fraco. Fora da área de cobertura GSM. Cartão SIM inválido. Nova rede não autorizada.	Procurar uma localização mais elevada/ir para perto de uma janela ou para um local ao ar livre. Verificar a área de cobertura do operador. Reclamar junto do operador. Tentar efectuar uma selecção manual ou seleccionar outra rede (pág. 90).
	Bloqueio de rede activado. Rede sobrecarregada.	Verificar os bloqueios de rede (pág. 89). Tentar ligar mais tarde.
Telemóvel perde a rede.	Sinal muito fraco.	É efectuada automaticamente uma nova ligação para outro operador (pág. 90). Desligar e ligar novamente o aparelho pode acelerar o processo.
Não é possível efectuar chamadas.	Linha 2 activada. Novo cartão SIM inserido. Limite de impulsos atingido. Crédito esgotado.	Activar linha 1  (pág. 91). Verificar os novos bloqueios. Reiniciar o limite de impulsos com PIN2 (pág. 41). Recarregar o crédito.
Determinadas chamadas não são possíveis.	Bloqueios de chamadas activados.	Os bloqueios podem ser activados pelo operador. Verificar todos os bloqueios (pág. 89).
Não é possível o registo na lista SIM/endereços.	A lista SIM/endereços está cheia.	Apagar registos na lista de endereços (pág. 33)/SIM (pág. 35).
Mensagem de voz não funciona.	Desvio de chamadas para a caixa de correio desactivado.	Activar o desvio de chamadas para a caixa de correio (pág. 59).
 pisca com SMS.	Memória para SMS cheia.	Apagar ou arquivar SMS (pág. 48).
 pisca com MMS.	Memória para MMS cheia.	Apagar MMS.
 pisca com MMS.	Memória do telemóvel cheia.	Apagar mensagens, imagens, jogos ou aplicações.
Não é possível activar a função.	Não é suportada pelo operador ou exige registo extra.	Consultar o operador.
Problemas de espaço na memória em, por ex., Jogos & mais, sinais de toque, imagens, arquivo SMS.	Memória do telemóvel cheia.	Apagar os ficheiros nas respectivas áreas. Para apagar com precisão ficheiros específicos pode utilizar, para o efeito, o assistente de memória (Memory Assistant) (pág. 84).
Sem acesso Browser, não é possível o download.	Perfil não activado, definição errada/incompleta do perfil.	Activar ou definir o perfil Browser (pág. 70). Consulte eventualmente o seu operador.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Não é possível enviar a mensagem.	O operador não suporta este serviço. Número de telemóvel do centro de serviço desactivado ou incorrecto. O contrato do cartão SIM não suporta este serviço. Centro de serviço sobrecarregado. Telemóvel do destinatário não é compatível.	Consultar o operador. Activar centro de serviço (pág. 49). Consultar o operador. Repetir o envio da mensagem. Verificar.
As imagens & sons EMS não aparecem no destinatário.	O aparelho do destinatário não suporta o padrão EMS.	
Não é possível aceder à Internet.	Perfil Browser errado ou definições erradas, incompletas.	Verificar as definições Browser (pág. 70) e, se necessário, consultar o operador.
PIN errado/ PIN2 errado.	Três introduções incorrectas.	Introduza o PUK (MASTER PIN) fornecido com o cartão SIM seguindo as instruções. Caso tenha perdido o PUK (MASTER PIN), dirija-se ao operador.
Erro no código do telemóvel	Três introduções incorrectas.	Consultar a assistência Siemens (pág. 117).
Erro no código do operador	Sem autorização para este serviço.	Consultar o operador.
Falta/excesso de entradas de menu	O operador pode ter adicionado ou apagado determinadas funções através do cartão SIM.	Consultar o operador.
O contador de taxa-ção não funciona	O aviso de taxa-ção não é transferido.	Consultar o operador.
Danos		
Choque grave.	Retirar a bateria e o cartão SIM e inseri-los novamente. Não desmontar o telemóvel!	
O telemóvel ficou molhado.	Retirar a bateria e o cartão SIM. Secar imediatamente com um pano, não aquecer o telemóvel. Secar bem os contactos. Deixar o aparelho acabar de secar ao ar, na vertical. Não desmontar o telemóvel!	

Repor as definições para o estado de origem, pág. 84: * # 9 9 9 9 # 

Serviço ao cliente (Customer Care)

Um auxílio simples e descomplicado às suas perguntas sobre a técnica e sobre a utilização do seu aparelho você encontrará no nosso Serviço Online na internet:

**www.siemens-mobile.com/
apoio ao cliente**

Encontra as perguntas e respostas mais frequentes no manual de instruções no capítulo "Perguntas & Respostas", pág. 114.

A Siemens não garante qualquer serviço de reparação e de substituição nos países onde os seus produtos não sejam vendidos por revendedores autorizados.

No caso de necessidade de reparação, evtl. certificado de garantia, obtém apoio rápido e de confiança nos nossos centros de serviço:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
África do Sul	08 60 10 11 57
Alemanha *	0 18 05 33 32 26
Arábia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 80 08 88 98 78
Austrália	13 00 66 53 66
Áustria	05 17 07 50 04
Bangladesh	0 17 52 74 47
Barém	40 42 34
Bélgica	0 78 15 22 21
Bolívia	0 21 21 41 14
Bósnia Herzegovina	0 33 27 66 49
Brasil	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01
Bulgária	02 73 94 88
Camboja	12 80 05 00
Canadá	1 88 87 77 02 11
Catar	04 32 20 10
China	0 21 38 98 47 77
Costa do Marfim	05 02 02 59
Croácia	0 16 10 53 81
Dinamarca	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egipto	0 23 33 41 11

* 0, 12 euro/minuto

Emirados Árabes Unidos	0 43 66 03 86
Eslovénia	0 14 74 63 36
Espanha	9 02 11 50 61
EUA	1 88 87 77 02 11
Estónia	06 30 47 97
Filipinas	0 27 57 11 18
Finlândia	09 22 94 37 00
França	01 56 38 42 00
Grécia	0 80 11 11 11 16
Hong-Kong	28 61 11 18
Hungria	06 14 71 24 44
Índia	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonésia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islândia	5 11 30 00
Itália	02 24 36 44 00
Jordânia	0 64 39 86 42
Kuweit	2 45 41 78
Letónia	7 50 11 18
Líbano	01 44 30 43
Líbia	02 13 50 28 82
Lituânia	8 52 74 20 10
Luxemburgo	43 84 33 99
Macedónia	02 13 14 84
Malásia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marrocos	22 66 92 09
Maurícias	2 11 62 13
México	01 80 07 11 00 03
Nigéria	0 14 50 05 00
Noruega	22 70 84 00
Nova Zelândia	08 00 27 43 63
Omã	79 10 12
Países Baixos	0 90 03 33 31 00
Paquistão	02 15 66 22 00
Paraguai	8 00 10 20 04
Polónia	08 01 30 00 30
Portugal	8 08 20 15 21
Quênia	2 72 37 17
Reino Unido	0 87 05 33 44 11
Rep. Checa	2 33 03 27 27
Rep. Eslovaca	02 59 68 22 66
Roménia	02 12 04 60 00
Rússia	8 80 02 00 10 10
Sérvia	01 13 80 95 50

Singapura	62 27 11 18
Suécia	0 87 50 99 11
Suíça	08 48 21 20 00
Tailândia	0 27 22 11 18
Taiwan	02 23 96 10 06
Tunísia	71 86 19 02
Turquia	0 21 65 79 71 00
Ucrânia	8 80 05 01 00 00
Vietname	84 89 30 01 21
Zimbabwe	04 36 94 24

Nota

Tenha à mão o recibo, o número do aparelho (IMEI, declaração com *#06#), a versão do software (declaração com *#06#, depois **Info**) e caso necessário o seu número de cliente do Serviço Siemens.

Cuidados e manutenção

O seu telemóvel foi elaborado e fabricado com muito cuidado e deve igualmente ser manuseado com cuidado. Se observar as sugestões listadas em baixo irá usufruir durante muito tempo do seu telemóvel.

- Proteja-o contra humidade! No nevoeiro, na humidade e nos líquidos existem minerais que corroem os circuitos electrónicos. Se, no entanto, o telemóvel ficar húmido, desligue-o imediatamente de uma eventual alimentação de energia ou retire a bateria e deixe o telemóvel aberto secar à temperatura ambiente!
- Não utilize nem guarde o telemóvel em ambientes poeirentos e sujos. As peças móveis do telemóvel podem ficar danificadas.
- Não guarde o telemóvel em ambientes quentes. As temperaturas elevadas podem diminuir a vida dos aparelhos electrónicos, danificar as baterias e deformar determinados plásticos ou mesmo fazer com que derretam.
- Não guarde o telemóvel em ambientes frios. Quando o telemóvel volta a aquecer (para a sua temperatura de funcionamento normal), pode formar-se humidade no seu interior que danifica os componentes electrónicos.

- Não deixe o telemóvel cair, sofrer qualquer tipo de pancadas nem o abane. Com este tipo de manuseamento incorrecto os componentes que se encontram dentro do aparelho podem partir-se!
- Não utilize quaisquer químicos ou soluções de limpeza corrosivos ou produtos de limpeza cáusticos para limpar o telemóvel!

Todas as indicações acima referidas são válidas da mesma forma para o telemóvel, a bateria, o carregador e todos os acessórios. Quando uma destas peças não funcionar correctamente leve-a ao seu revendedor. Este irá ajudá-lo e, em caso de necessidade, reparar o aparelho.

Dados do aparelho

Declaração de conformidade

A Siemens Information and Communication mobile declara que este telemóvel cumpre todas as exigências básicas, além de outras determinações concernentes da directiva 1999/5/CEE (RTT). A respectiva declaração de conformidade (DoC) foi assinada. Se necessário, pode pedir uma cópia do original através da hotline da empresa

www.siemens-mobile.com/conformity.

CE 0168

Dados técnicos

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gama de frequências:	880 - 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.710 - 1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.850 - 1.990 MHz
Peso:	86 g
Tamanho:	105 x 47 x 18 mm (75,6 ccm)
Bateria de íões de lítio:	600 mAh
Temp. de serviço:	-10 °C ... 55 °C
Cartão SIM:	3,0 Volt

Identificação do telemóvel

As seguintes informações são importantes em caso de perda do telemóvel ou do cartão SIM:

N.º do cartão SIM (indicado no cartão):

.....
15 dígitos do número de série do telemóvel
(por baixo da bateria):

.....
N.º da assistência técnica do operador:

Em caso de perda

Em caso de perda do telemóvel e/ou do cartão SIM, informar imediatamente o operador para evitar o uso não autorizado dos mesmos.

Autonomías

Os períodos de funcionamento dependem das condições de utilização do aparelho. Temperaturas extremas reduzem substancialmente o tempo de standby do telemóvel. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

Tempo de conversação:

100 a 300 minutos

Tempo em standby:

60 a 250 horas

Acção efectuada	Hora (min.)	Redução do tempo de standby em
Fazer chamadas	1	30 - 90 minutos
Luz *	1	40 minutos
Busca de rede	1	5 - 10 minutos

* Utilização do teclado, jogos, organizer, etc.

Acessórios

Moda & Transporte

Tampas CLIPit™

Pode adquirir tampas permutáveis bem como teclados numa loja especializada ou então visite a nossa loja Online.

Bolsas

Pode adquirir bolsas numa loja especializada ou então visite a nossa loja Online:

	Siemens Original Accessories www.siemens-mobile.com/ shop
--	---

Energia

Bateria de iões de lítio (600 mAh) EBA-670

Bateria adicional

Carregador de viagem

Carregador de viagem ETC-500 (EU)

Carregador de viagem ETC-510 (UK)

Carregador de viagem com tensão de entrada alargada de 100 a 240V.

Carregador isqueiro Plus ECC-600

Carregador para o isqueiro no automóvel. Durante o carregamento do telemóvel é possível telefonar.

Mãos livres portátil

Auricular PTT HHS-510

Auricular PTT HHS-610

Auricular Purestyle HHS-610

Auricular com tecla PTT para atender e desligar as chamadas.

Escritório

Cabo de dados DCA-500

Cabo de dados para ligar o telemóvel à interface série RS232 do PC.

Cabo de dados USB DCA-540

Cabo de dados para ligar o telemóvel à interface USB do PC. Com função de carregamento.

Estação sync. DSC-600

Suporte de mesa de telemóvel para a troca de dados simultânea e o carregamento do telemóvel. Inclui um suporte de secretária e um cabo de dados USB.

Multimédia

Flash IFL-600

Módulo de flash, o qual permite tirar fotografias em ambientes com pouca luminosidade.

Soluções carro

Suporte passivo HMM-680

Suporte do telemóvel sem ligação da antena.

Suporte passivo c/ ligação a antena HMM-685

O suporte do telemóvel para ligação de uma antena externa. Ideal para utilizar com os auriculares PTT ou com o car kit portátil.

Pode também ser utilizado como suporte do telemóvel para mudar o seu equipamento de mãos livres (série 55).

Car Kit Conforto HKC-680

Equipamento de mãos livres com qualidade de voz digital e elevado conforto de utilização. Todos os componentes necessários para a instalação no automóvel estão incluídos. A alternativa individual de antena pode ser adquirida numa loja especializada.

Car Kit Easy HKP-600

Permite a conversação no modo de mãos livres, com elevada qualidade sonora. O suporte de telemóvel rotativo, assim como, o posicionamento flexível do microfone permitem um ajuste individual e optimizado no interior do veículo. A alimentação do telemóvel é efectuada via isqueiro do carro.

Acessórios Car Kit opcionais

Adaptador de dados para automóvel HKO-690

Adaptador para Phone-In HKO-570

Estes produtos podem ser adquiridos em lojas especializadas ou visite a nossa loja Online em:

	Siemens Original Accessories
	www.siemens-mobile.com/shop

Qualidade

Declaração de qualidade para a bateria

A capacidade da bateria do seu telemóvel diminui com cada carga/descarga. Armazenar a bateria a temperaturas muito elevadas ou muito baixas pode também causar uma gradual diminuição da capacidade. Isto pode originar que os tempos de funcionamento do seu telemóvel sejam reduzidos significativamente a cada carga.

De qualquer modo, a bateria está preparada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do telemóvel. Recomendamos a substituição da bateria se, depois deste período de seis meses, notar uma redução significativa na sua autonomia. Por favor, compre apenas baterias originais da Siemens.

Declaração de qualidade para o display

Por factores tecnológicos poderão surgir, em casos excepcionais, pequenos pontos (dots) de outras cores no display.

Tenha ainda em atenção que no caso de aparecer pequenos pontos (dots) mais claros ou mais escuros, não implicam em regra uma avaria.

Certificado de Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Siemens reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. baterias, teclados, caixas, peças pequenas das caixas, capas de proteção - se incluídos no pacote), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Siemens passam a ser propriedade da Siemens.

- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Siemens S.A, Rua Irmão Siemens nº 1, 2720-093 Amadora
- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Siemens não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- A duração da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- A Siemens reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de assistência técnica por telefone da Siemens. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

SAR

INFORMAÇÃO DAS TAXAS DE EXPOSIÇÃO / ABSORÇÃO ESPECÍFICAS (SAR)

ESTE TELEMÓVEL ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS VALORES LIMITE DA UE (1999/519/EG) PARA PROTECÇÃO DA SAÚDE PÚBLICA DOS EFEITOS DE CAMPOS ELECTROMAGNÉTICOS.

Os valores limite fazem parte das recomendações gerais para a protecção do público. Estas recomendações foram elaboradas e verificadas por organizações científicas independentes com base na constante e profunda avaliação de estudos de investigação científica*. A fim de garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde, os valores limite comportam uma elevada margem de segurança.

Antes de um aparelho de rádio poder ser comercializado, tem de se confirmar que está em conformidade com as leis e limites europeus; só depois é que se pode afixar o símbolo CE**.

A unidade de medida dos valores limite recomendados pelo Conselho da Europa é a "taxa de absorção específica" (SAR). Este valor limite SAR é de 2,0 W/kg***. Corresponde aos requisitos da Comissão Internacional para Protecção de Radiação ICNIRP**** e foi incorporado na norma europeia EN 50360 para aparelhos de rádio móveis.

A conformidade da SAR de telemóveis determina-se de acordo com a norma europeia EN 50361. Determina-se, assim, o valor máximo da SAR do telemóvel em todas as frequências e com a máxima potência. Quando está a ser utilizado, o nível SAR efectivo situa-se normalmente muito abaixo do valor máximo, porque o telemóvel funciona com diferentes níveis de potência. A potência de

emissão está limitada ao absolutamente necessário para aceder à rede. Geralmente considera-se que: quanto mais perto a pessoa estiver de uma estação base, tanto menor será a potência de emissão do telemóvel.

O valor SAR máximo do telemóvel em questão, medido de acordo com a norma, é de

0,73 W/kg*****.

Também pode consultar o valor SAR na Internet em **www.siemens-mobile.com**. Embora o valor SAR varie em função do modelo e do modo de funcionamento, todos os aparelhos da Siemens cumprem as disposições legais.

* A Organização Mundial de Saúde (OMS, CH-1211 Geneva 27, Suíça) declara que de acordo com os conhecimentos científicos actuais, não são necessárias quaisquer precauções especiais para a utilização de telemóveis.

Outras informações:

www.who.int/peh-empf,
www.mmfaai.org,
www.siemens-mobile.com

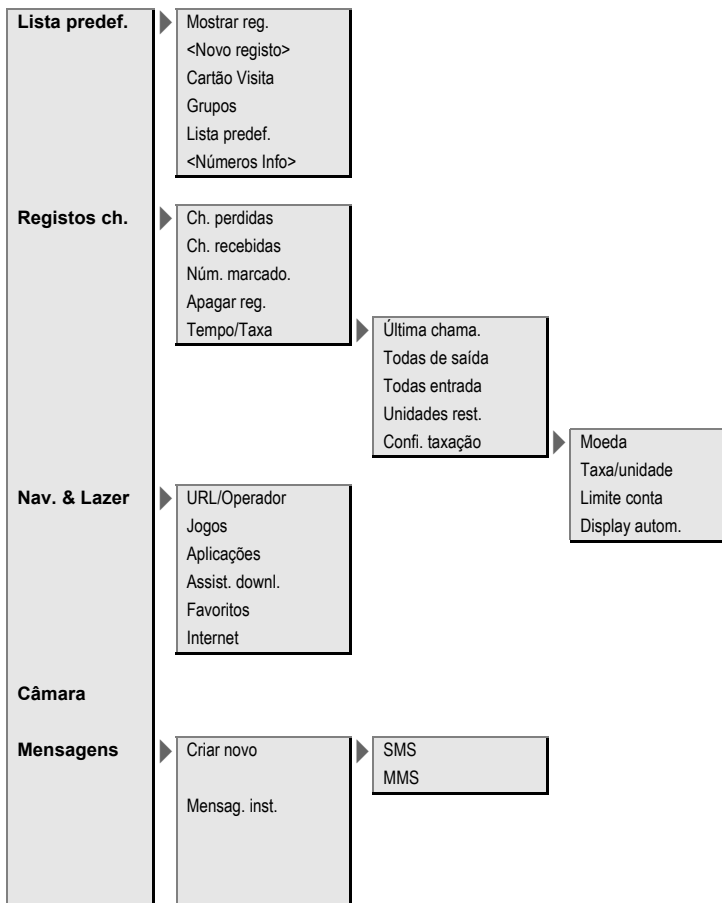
** O símbolo CE indica a conformidade com os requisitos legais da União Europeia como pressuposto para a comercialização e o livre trânsito de mercadorias dentro do mercado interno europeu.

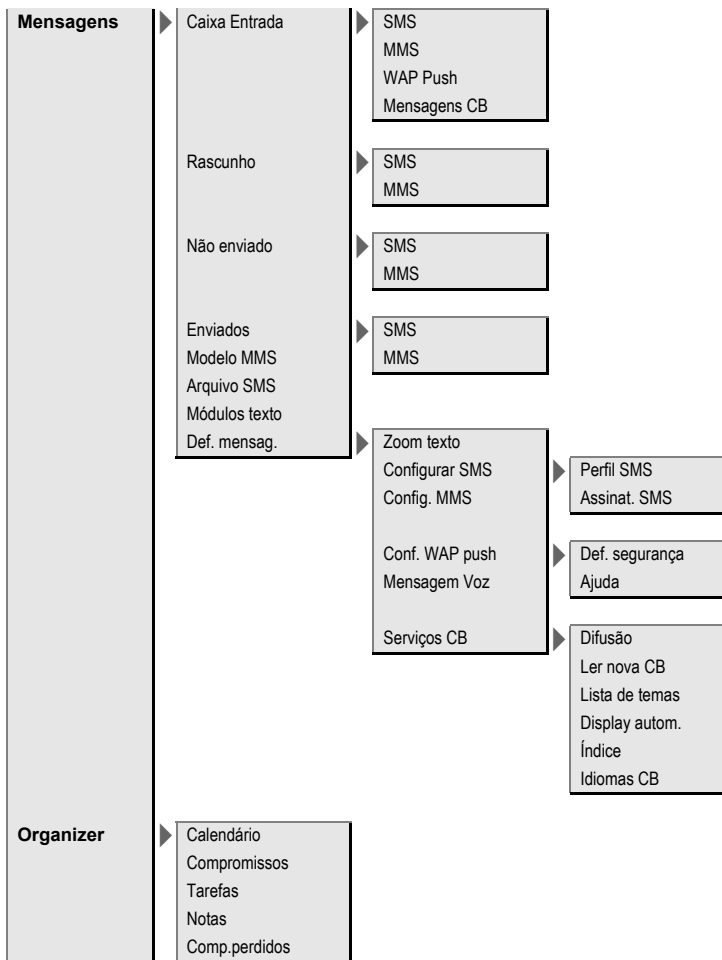
*** média acima de 10 g de tecido corporal.

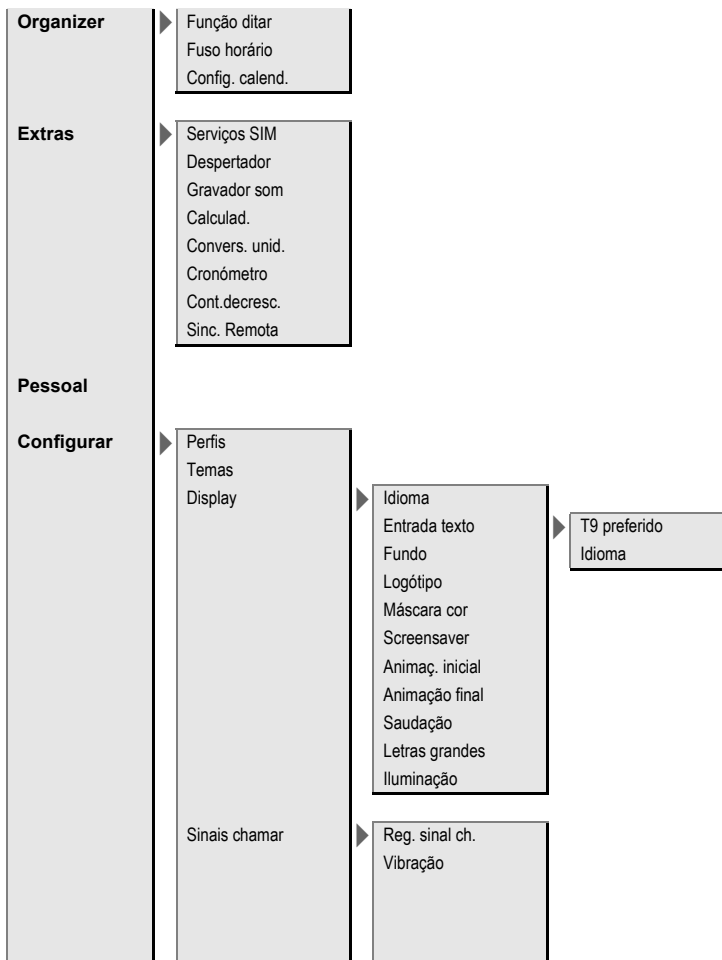
**** International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection
www.icnirp.de

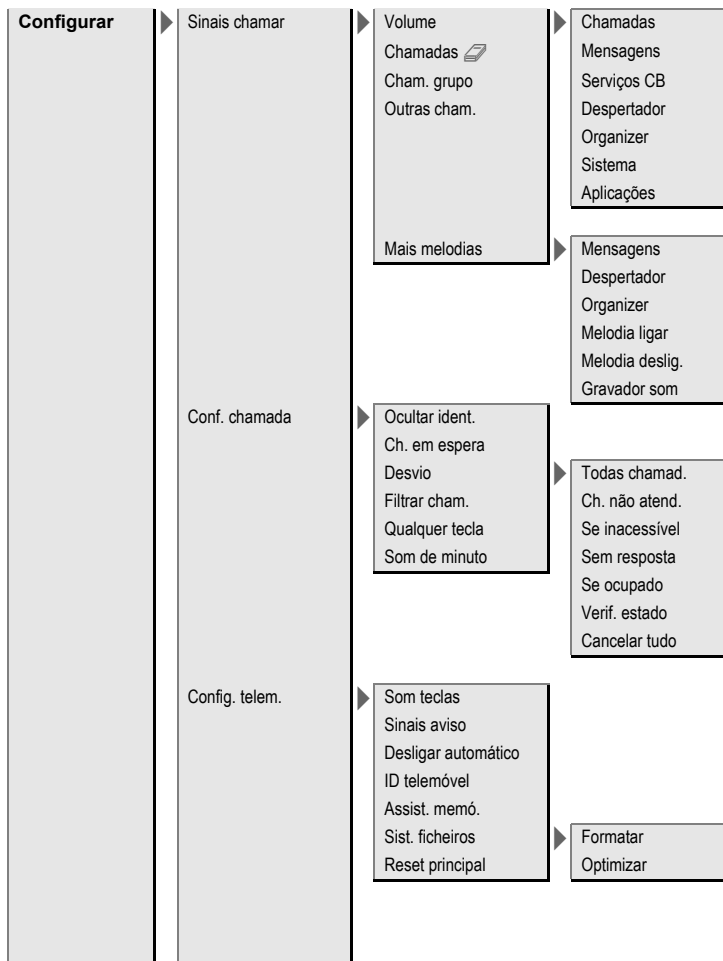
***** Os valores SAR podem variar em função das disposições nacionais e das bandas de frequência. Encontra as informações SAR para as várias regiões em **www.siemens-mobile.com**

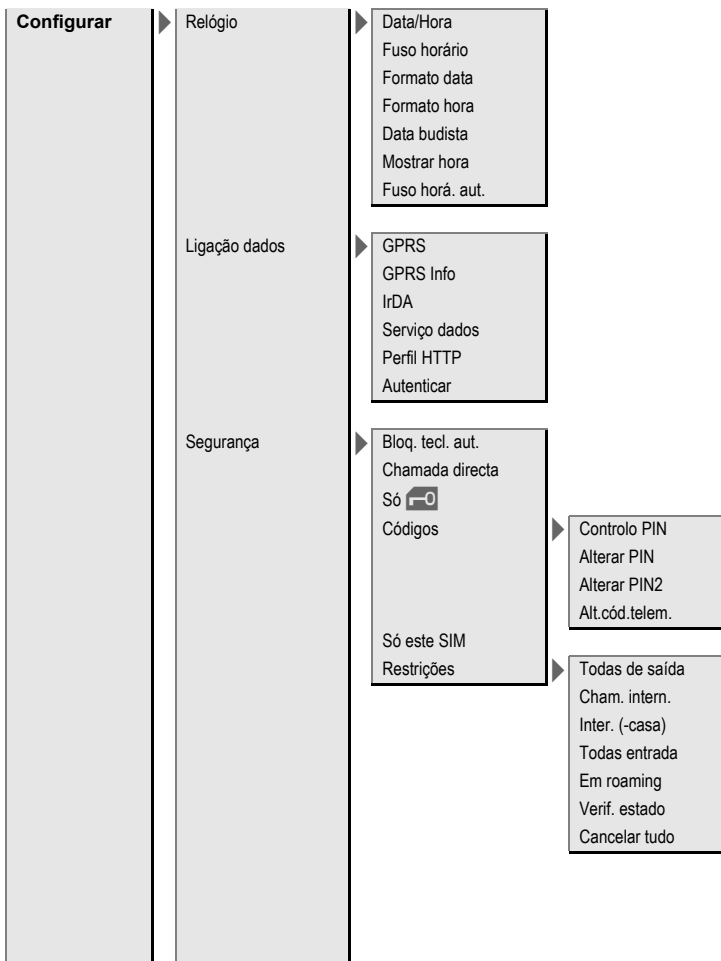
Árvore de menu

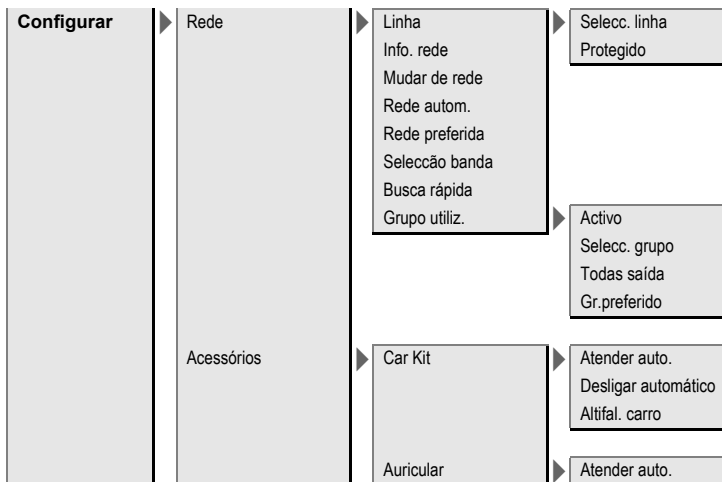













Índice remissivo

A

Acessórios	122
Acessórios para o automóvel	123
Activar/desactivar microfone.....	30
Alarme	
Despertador.....	103
Tipo de	98
Alta-voz (mãos livres)	28
Alternar.....	28
Animação de desligar	78
Animação inicial	78
Apenas 	88
Apenas um número	30
Árvore de menu.....	127
Assistente de memória	84
Atalho para menu.....	18
Atendedor automático (na rede).....	59
Auriculares	
Acessórios	122
Configuração	92
Autonomias (bateria).....	11, 121
Aviso	27
Avisos de segurança	3

B

Banda.....	91
Banda de frequência.....	91
Bateria	
Inserir.....	9
Para a bateria.....	124
Bateria autonomias.....	121
Bloqueio do teclado	88
Browser.....	69
Busca rápida da rede.....	91

C

Caixa de correio	59
Caixa entrada.....	44
Calculadora.....	105
Calendário	96
Câmara	42
Car Kit	
Acessórios.....	123
Configuração	92
Caracteres especiais	21
Carregar a bateria	10
Cartão de visita	32
Cartão SIM	
Desbloquear.....	20
Inserir	9
Lista SIM	39
Problemas.....	114
Centro de serviços (SMS).....	49
Certificado de Garantia.....	125
Ch.não atend.	81
Chamada	
Alternar (comutar)	28
Bloqueada.....	89
Conferência	29
Desvio.....	81
Menu	30
Rejeitar	28
Taxa.....	41
Terminar	26
Chamada de emergência.....	13
Chamada em espera	29, 81
Chamadas atendidas (lista de chamadas)	40
Chamadas perdidas (lista de chamadas)	40

CLIPit™ Covers.....	12	E	
Código do telemóvel.....	19	Enviar número de telemóvel	
Códigos.....	19	ligado/desligado.....	81
Colocar chamada		Esquema de cores.....	77
em espera.....	28, 30	Extras.....	103
Compromissos.....	97	F	
Compromissos perdidos.....	99	Favoritos (Browser).....	68, 70
Conferência.....	29	Fazer chamadas.....	26
Configurações.....	74	Filtro.....	82
Configurações do telemóvel.....	83	Formatar (memória	
Configurar hora/data.....	85	do telemóvel).....	84
Contagem decrescente.....	107	Formatar (texto SMS).....	45
Conversor.....	105	Formato data.....	85
Cronómetro.....	106	Fotografia.....	42
Cuidar do telemóvel.....	119	Função de ditar.....	100
D		Funções standard.....	17
Dados CSD.....	87	Fundo (display).....	77
Dados do aparelho.....	120	Fuso horá. aut.....	85, 101
Dados do telemóvel.....	120	Fuso horário.....	14, 85, 101
Dados técnicos.....	120	G	
Data budista.....	85	GPRS.....	86
Definir o sinal de chamada.....	79	Gravador de som.....	104
Desligar o telemóvel		Grupo utilizadores.....	91
Automático.....	83	Grupos.....	36
Manual.....	13	H	
Despertador.....	103	Hotline Siemens.....	117
Desvio.....	81	HTTP.....	87
Desvio de chamadas.....	81	I	
Difusão celular (CB).....	67	Idioma.....	77
Digital Rights Management.....	15	Idioma de entrada (T9).....	22
Display		Imagens & sons (SMS).....	46
Fundo.....	77	Indicações no display.....	7
Idioma.....	77	Infravermelhos.....	86
Iluminação.....	78		
Símbolos.....	7		
Download.....	71		
Duração/Taxa.....	41		

Inserir texto	
Com T9	22
Sem T9	21
Inserir texto T9	22
Internet	68
IrDA (infravermelhos)	86
J	
Jogos e aplicações	71
L	
Leitor multimédia	102
Lembrar	27
Letras grandes	78
Ligação de dados	86
Ligar (telemóvel)	13
Limitação (duração/taxa)	41
Limite conta	41
Lista de contactos	61
Lista SIM	
Chamada	38
Novo registo	37
Números VIP	39
Outras listas	39
SIM protegido	39
Lista standard	32
Listas de chamadas	40
Local de memorização (lista SIM)	37
Logótipo	77
Logótipo do operador	77
Lst.endereços	
Chamar registo	35
Grupos	36
Ler o registo	35
Novo registo	33

M

Maiúsculas e minúsculas (T9)	21
Manutenção do telemóvel	119
Marcar com as teclas numéricas	26
Memória de mensagens cheia	50
Memória de números de telefone	27
Mensagem	
CB	67
MMS	51
SMS	45, 47
Mensagem de voz (caixa de correio)	59
Mensagem Inst.	60
Mensagens curtas (SMS)	45
Menu	
Comando	16
Meu menu	93
Meu menu	93
MMS	
Enviar	54
Escrever	51
listas	56
Receber	55
Mobile Phone Manager	111
Modo avião	75
Modo de marcação	18
Modo de standby	15
Modo mute (microfone)	30
Módulo de texto	24
Moeda	106
Mudar a tampa superior.	12
Mudar o teclado	12
Mudar tampa superior	122
Mudar teclado	122

N	
N.º de identificação do telemóvel (IMEI)	83
Navig. & Lazer	68
Notas	99
Número (de telemóvel) próprio	39
Número do aparelho (IMEI)	83
Número IMEI	83
Números marcados (lista de chamadas)	40
O	
O meu telemóvel	25
Ocultar identidade	81
Ocupado	27
Organizer	96
Outras listas	39
P	
Perda do telemóvel, cartão SIM	120
Perfis	
Browser	70
MMS	57
SMS	49
Telemóvel	74
Perfis de ligação	86
Perguntas e respostas	114
Pessoal	109
PIN	
Alterar	19
Errado	116
Introduzir	13
Utilização	19
PIN2	19
Portal City da Siemens	25
Portal do operador	25
Prefixo	26
Prefixo internacional	27
Programações de origem	84
Protecção contra ligação	20
PUK, PUK2	19
Q	
Qualquer tecla	82
R	
Rechamada	27
Rede	
Bloqueio	89
Configurações	90
habitual	90
ligação	90
preferida	90
Relógio	85
Repetição autom. da marcação	27
Repetição da marcação	26
Resp. directa (SMS)	49
S	
Screensaver	77
Segundo número de telefone	90
Segurança	19
Seleção autom. de rede	90
Seleção rápida	94
Sequência de sons (DTMF)	31
Serviços de informação (CB)	67
Serviços SIM (opcional)	103
Símbolos	7
Sinais de aviso	83
Sinais de chamada	36, 79
Sinal de recepção	15
Sincronização	107
Sincronização remota	107

SMS	
Arquivo	48
Assinatura	49
Configurações	49
Entrada T9	22
Escrever.....	45
Ler.....	47
listas.....	48
Para grupo.....	46
Só este SIM.....	88
Som de minuto.....	82
Som teclas.....	83
Sons de serviço.....	83
Sons DTMF (sequências de sons)	31
SOS.....	13
T	
Tampas CLIPit™	12
Tarefas	99
Taxa	41
Taxação/unidades.....	41
Teclas de marcação rápida	95
Temas	76
Tempo de conversação (bateria).....	121
Tempo em standby.....	11
Texto de saudação.....	78
Tipo de mensagem	49
Todas as chamadas (desvio).....	82
Todas as chamadas (duração/taxa).....	41
Todas de entrada. (Bloqueio de rede).....	89
Transferir (chamada)	30
Transferir chamadas	30
U	
Uma chamada	28
V	
Validade (SMS)	49
Versão do software	83
Vibração	79
Visualização automática Duração/Taxa	41
Relógio	85
Volume Perfis	74
Sinal de chamada	79
Volume do auscultador.....	26
Volume do auscultador	26
W	
WAP.....	68
WAP-Push	44